

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Diario de la tarde fundado en 1901
por don Rufino Cano de Rueda

c/ San Agustín, 7. Telfs. 414696-97-98
Precio del ejemplar: 8 pesetas

AÑO LXXV.—Número 22.937
Jueves 25 de septiembre de 1975

Director: Angel Vilches González
Depósito Legal: SG 7-1958

LA RAQUETA CAMPEONA



Manolo Orantes ha entregado al Jefe del Estado la raqueta con la que, recientemente, ganó el torneo de Forest Hill. En la audiencia, el tenista iba acompañado por el presidente de la Federación Española de Tenis y el delegado nacional de Educación Física y Deportes

Reunión del Gabinete Ministerial en la Presidencia del Gobierno

**Mañana, habrá Consejo de Ministros
decisorio**

Madrid, 25.—Bajo la presidencia de don Carlos Arias Navarro quedó reunido esta mañana en la Presidencia del Gobierno el Gabinete ministerial.

A esta reunión, preparatoria

Dictaminadas las bases del proyecto de Régimen Local

Madrid.—Han quedado dictaminadas las 47 bases que forman el proyecto de ley de Bases para el Estatuto de Régimen Local, que se debate por la Comisión de Gobernación de las Cortes Españolas. Tras la aprobación de la base 47 y última del proyecto, la ponencia señaló que necesita tiempo para adecuar las disposiciones finales de este proyecto a las modificaciones introducidas en el texto de las 47 bases.

En la base 47 se contempla la posibilidad de que el ejercicio de funciones propias de la competencia del Estado se transfieran a las entidades locales y se regulan las modalidades y formas de transferencia.—Cifra.

del Consejo de Ministros decisorio que está previsto celebrar mañana en el Palacio de El Pardo, asisten todos los titulares del Gobierno, a excepción del ministro de Asuntos Exteriores, que se encuentra asistiendo a las sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas.—Cifra.

POSIBLE PUESTA EN MARCHA DE UN PLAN DE REACTIVACION ECONOMICA

Madrid, 25.—Ayer se reunieron, en la sede del Ministerio de Hacienda, los ministros económicos, según informa la agencia E. Press, presididos por el vicepresidente segundo y titular de la cartera de Hacienda, don Rafael Cabello de Alba.

A la reunión asistieron los titulares de Industria, Comercio, Agricultura, Obras Públicas, Planificación del Desarrollo y Relaciones Sindicales, así como el de Hacienda.

Aunque no se ha facilitado información al respecto, fuentes bien informadas indicaron a Europa Press que en la sesión de trabajo los ministros trataron de la actual coyuntura económica por la que atra-

viesa el país, las posibles medidas que se podrían tomar y sus repercusiones en los diferentes sectores productivos.

Asimismo, en la reunión parece ser que fueron estudiadas las perspectivas que pudieran suponer la puesta en marcha de un plan de reactivación económica, aunque algunos círculos económicos de la Administración pública estiman que aún no ha llegado el momento de establecer el citado plan.

BROTE DE COLERA EN GALICIA

**Al parecer se han registrado 12 casos,
cuyo cuadro clínico es benigno**

Un brote de cólera se ha registrado en Galicia, del cual se ha dado parte a la O. M. S. Hasta las dos de la tarde de ayer, según Europa Press, los casos registrados eran ocho. El diario «Arriba» de hoy habla de once casos, pero según Radio Nacional de España, en su emisión de esta mañana «España a las ocho», los casos eran doce. El cuadro clínico es benigno y los pacientes, hospitalizados en Santiago de Compostela se recuperan bien.

(Más información en página 7)

Protesta española ante el Ministerio de Asuntos Exteriores de Portugal

**Por la actitud de los medios
de comunicación ante los asuntos
internos españoles**

La Embajada de España en Lisboa presentó en las últimas horas una nota de protesta ante el Ministerio de Asuntos Exteriores portugués por la actitud que la televisión, la emisora nacional y los órganos de comunicación nacionalizados han mantenido en los últimos días en relación con asuntos de política interna española. «Se trata, aseguraron fuentes próximas a nuestra representación diplomática, de una protesta en regla, bien diferente de otras que podrían ser consideradas de trámite».

También se supo hoy en Lisboa que el embajador portugués en Madrid, señor Meneses, había sido convocado por el Ministerio de Asuntos Exteriores para hacerle entrega de otra nota de protesta de nuestro Gobierno.

El cardenal Jubany pide clemencia

El cardenal arzobispo de Barcelona, monseñor Jubany, pidió clemencia—uniendo sus deseos a los del Papa—para los terroristas condenados a muerte en España al final de la homilía que pronunció ayer con motivo de la festividad de Nuestra Señora de la Merced. El cardenal Jubany—haciendo suyas las últimas declaraciones de la Permanente del Episcopado—condenó previamente todo tipo de terrorismo y gestas criminales.

PREMIOS PARA «FURTIVOS»



La película española «Furtivos», realizada por José Luis Borau en tierras segovianas, ha obtenido el premio más importante del festival de San Sebastián, la Gran Concha de Oro, además de la Perla del Cantábrico y el Billeto de Oro. En la foto, una escena del film con Ovidi Montllor y Lola Gaos

(Información en pág. 14)



Los artículos publicados en esta sección no tienen por qué coincidir necesariamente con la opinión del periódico, sino que responden a los criterios de las personas que los firman

El desarrollo regional

El ministro de Planificación del Desarrollo ha planteado hace no muchos días en Valladolid, uno de los más agudos problemas que aquejan y no de ahora mismo a nuestro país, como lo es el de los desequilibrios socioeconómicos territoriales, que llevan también importantes consecuencias políticas, dado lo que tienen de «injusticia geográfica». España ha experimentado —y esto es cierto— un acelerado proceso de crecimiento económico. Pero —como ha señalado el citado ministro en la capital del Pisuerga— ese proceso ha venido acompañado de otro de concentración especial, fundamentalmente en lo que se refiere a los asentamientos urbanos, donde la población ha experimentado un crecimiento a una tasa superior tres veces mayor que la correspondiente a la población total.

REGRESION RURAL

Y nos encontramos con que ese fenómeno se ha concretado en la excesiva concentración de españoles en determinadas áreas metropolitanas, en la de-

bilidad de las ciudades medias y, sobre todo, en el estancamiento o regresión de los asentamientos rurales. El señor Gutiérrez Cano ha ilustrado su argumento con datos tan indicativos como escandalosos cuando se refiere a desniveles tan desproporcionados y significativos en las densidades provinciales, cuya cabeza está en Barcelona con 508 habitantes por kilómetro cuadrado, mientras Soria se lleva la palma de despoblación con sólo 11 habitantes por kilómetro cuadrado.

Aunque sea algo bastante conocido, no está de más ese recordatorio según el cual en los últimos quince años el movimiento centrífugo de la población española se ha acelerado, evolucionando su distribución especialmente hacia una concentración en las zonas del Norte, costa de Levante y Madrid, con el consiguiente y progresivo vacío en grandes áreas interiores debido a las migraciones, tanto interprovinciales como intraprovinciales.

Creemos que un punto de meditación merece igualmente el vaticinio del señor ministro en el sentido de que, de seguir

así, en poco más de una década puede hacerse imposible que dispongamos de la población necesaria para atender la demanda prevista de alimentos y materias primas de destino industrial. De momento, hay que contratar también los grandes déficits de equipamiento social y técnico existente en el medio rural.

Si continuamos así —augura igualmente el ministro— hacia 1990, el 84 por ciento de la población española será urbana (14 ciudades absorberán 14 millones de habitantes), con lo que los actuales problemas podrían llegar a ser prácticamente insolubles. En cuanto a consecuencias concretas, menciona una mayor concentración en la parte central de las ciudades y un mayor desorden de su periferia y, consecuentemente, imposibilidad práctica de conseguir las dotaciones mínimas de infraestructuras y servicios urbanos; unas crecientes dificultades para explotar los servicios públicos de distribución de agua y saneamiento; aumento de la congestión del tráfico y disminución de los pocos espacios urbanos disponibles para disfrutar del ocio; encarecimiento especulativo del suelo y un largo etcétera.

HACIA UN PAIS INHABITABLE

Creo de forma muy sincera, que estamos corriendo el gravísimo riesgo de que si no se cambia la marcha de las cosas, vamos a crear una España definitivamente inhabitable: un interior totalmente desertizado y unas cuantas zonas supercongestionadas, colapsadas, envenenadas por la polución y sin un mínimo de infraestructura y servicios. Y conste, que no es una visión caprichosamente apocalíptica, sino un peligro cierto del que ya se conocen suficientes indicios y que no va a ser evitado, si no es con la enérgica acción planificadora del Estado y de las regiones.

Pero no sólo sería una España inhabitable lo que nos esperaba, sino una España atada de pies y manos para proseguir su propio desarrollo económico, ya que habríamos echado por la borda las inmensas posibilidades de explotación de los recursos existentes en las áreas desiertas y habríamos malbaratado una gran parte de nuestro patrimonio natural, para morirnos todos de asco en el infierno de las aglomeraciones disparatadas.

No se sinceramente, si me habré dejado llevar por el entusiasmo que para mí supone el tema del equilibrio regional y de la ordenación racional de espacios habitables, pero me pregunto, de qué nos iban a servir las maravillosas fórmulas teóricas de convivencia política

que para entonces hubiéramos madurado. De otra forma, hace tiempo que llegué al convencimiento de que no hay en el mundo peor tiranía, que la de vivir en un país en el que no se pueda vivir.

¿QUE PUEDE HACERSE?

¿Qué es en definitiva, lo que puede hacerse? Hay que agradecer al menos a Gutiérrez Cano la crudeza de su planteamiento y la sensibilidad mostrada ante el problema, así como el esbozo de unos principios de solución, aunque sean muy generales. «Es llegado el momento —ha dicho— de determinar el proceso de desequilibrio territorial de España». Y un alegado filosófico como soporte teórico de la acción: «La planificación nacional del desarrollo no es sólo para nosotros un problema técnico, económico, para ser un estudio frío, y en este sentido estudiado por los especialistas... El desarrollo debe suponer el «desarrollo de los españoles».

Todas estas ideas y sus precisos instrumentos de aplicación tendrían que materializarse en los planes de desarrollo y en la acción concreta del sector público. Después haría falta saltar por encima de los intereses creados, de la inercia, de la resistencia de los privilegios, de quienes vieran en peligro sus grandes negocios fundamentados en la especulación y en el crecimiento anárquico.

Aun suponiendo que fuera posible superar toda esta carrera de obstáculos, todavía cabe preguntarse si es hacedera la empresa desde los vigentes presupuestos políticos y socioeconómicos. También en este aspecto me asaltan las más serias dudas. Muy profundas correcciones habría que establecer en el vigente sistema para poder mirar hacia adelante con optimismo. Y ahí reside preci-

samente la ventiente más política del problema, aparte de las indiscutibles derivaciones políticas generadas ahora y tal vez en el futuro por esos desequilibrios que estoy comentando por esa aguda «injusticia geográfica» que padecemos, que es menos lamentable que la tradicional injusticia social.

Ustedes verán que el discurso del ministro de Planificación del Desarrollo en Valladolid nos ha hecho llevar a algunos de los observadores de la vida política española, bastante lejos, y hasta consecuencias que tal vez ni el propio ministro hubiera imaginado al elaborar su declaración. Pero ello no tiene nada de extraordinario, ya que no existen compartimentos estancados ni en la teoría ni en la acción política.

Todo, creo, está perfectamente comentado y no es posible avanzar sustancialmente en un terreno sin que de alguna manera sean afectados los demás. El ser colectivo es un cuerpo humano, que necesita y exige desarrollo armónico y equilibrado, de manera que cualquier fallo en una parte repercute inmediatamente en el conjunto. Y la buena marcha del conjunto, exige una buena salud en todas las partes y todos los miembros.

De esta forma, llegamos a la conclusión de que la real solución del problema de los desequilibrios económicos y sociales a escala territorial en España exige también un proceso de cambios políticos y estructurales, referidos no solamente a la organización del Estado sino a la organización de diferentes áreas territoriales intermedias. Es de sobra conocido que una de ellas ni siquiera ha mencionado hasta el momento un reconocimiento legal, a pesar de las fuertes presiones de la doctrina. Y me estoy refiriendo, como es obvio, a la región.

PEDRO HERNAN-SANZ

CRONICA DE LA CIUDAD

PROTECCION

El cronista, que es un verdadero enamorado de la ciudad, se queda boquiabierto cuando a él llegan noticias como la que figuraba ayer en la referencia de la reunión celebrada por la Comisión Municipal Permanente. Hay que retranquear un edificio de la calle de San Marcos.

El cronista es persona de amplios criterios, que admite y defiende todo avance en aras del progreso, todo lo que venga bien a la ciudad, todo lo que para ella suponga un paso adelante. El cronista no es un «cerrado» a las novedades, pero lo que al cronista no le cabe en la cabeza es ese afán de ir, sistemáticamente, «cargándose» —y ésta es la palabra justa para lo que está sucediendo— todo lo bello y pintoresco que tiene Segovia. Porque a los ejemplos que muy recientemente hemos sacado aquí a relucir y los que todavía podrían ponerse, porque en la actualidad se están cometiendo importantes «desaguisados» contra el conjunto artístico y monumental, ahí tenemos ese nuevo de tratar de «meter la piqueta» en un barrio de por sí ya bastante viejo, que se cae por su edad, pero que sigue siendo un arrabal muy bonito de Segovia, muy pintoresco y que cuenta con las simpatías generales de los segovianos.

Retranquear una casa ¿para qué? ¿para facilitar el tráfico rodado? Uno piensa que el tráfico rodado ya tiene vías suficientes, y concretamente sobre este paso por el barrio de San Marcos, existe una carretera nueva que ha hecho que la circulación por el arrabal se quede casi reducida a la de tipo turístico o para lo que tienen como destino la alameda de la Fuencisla y fincas situadas carretera adelante o Zamarramala.

Totalmente justa nos parece, pues, la postura del Ayuntamiento de oponerse a este proyecto. Hay que conservar, sí, lo poquito que nos va quedando, lo poquito que la desidia a veces, la ambición otras, va dejando de bello y artístico en la ciudad. Por eso, el Municipio, que tiene el deber inexcusable de proteger todo lo que debe ser protegido, ha de mantenerse firme en su postura de no admitir más «barrabasadas».

La Prensa opina

“¿COALICION DEMOCRATICA?”



Luis Apostua en su Semana Española escribe:

“En los últimos días circuló un texto, atribuido a los principales organismos ilegales de la oposición, en los cuales se condenaba enérgicamente el terrorismo individualizado y se expresaban opciones sobre el futuro político de España en un sentido democrático. A partir de ahí, el principal portavoz del Partido Comunista de España en el extranjero hizo a la prensa italiana unas declaraciones en las cuales se magnificaba el acuerdo implícito en el texto clandestino y se hablaba algo así como de la constitución de un superorganismo global de toda la oposición al Régimen.

Noticias más concretas, procedentes de la llamada Izquierda Democrática, permiten afirmar que no hay acuerdo “para la definición de un programa común”, aunque siguen con la idea de integrar una coalición democrática.”

SE MASCA LA PROVISIONALIDAD

PUEBLO comenta:

“Respetuosa, pero firmemente, hay que decirle en estos momentos al poder político lo que sigue: el país, en cuanto a su clima público, está atravesando por un momento en el cual ocurre lo peor que podía ocurrir; esto es, que se refleja en las conciencias y en los pensamientos, como un clima de insalvable provisionalidad. Cuando esto sucede, las sociedades dejan de estar seguras de sí mismas y se convierten en otra cosa. La provisionalidad se masca, se percibe.”



EL PROBLEMA DEL AGUA

Cinco acuerdos de la Comisión de Política Económica y Social sobre el estudio de posibilidades de la nueva presa

También se considera como el lugar de emplazamiento más idóneo el «Vado de la Reina»

Como ayer informábamos, se ha reunido la Sección de Política Económica y Social del Consejo Provincial del Movimiento, bajo la presidencia de don Luis Moro Díaz, delegado provincial de la Organización Sindical, con asistencia de los miembros de la misma, don Fernando Abril Martorell, procurador en Cortes por Segovia; don Moisés López Gómez, presidente del Consejo Provincial de Empresarios; don Rafael Bernardo Santos, presidente del Consejo Provincial de Trabajadores y Técnicos; don Manuel García García, abogado; don Emilio Zamarrigó y Monedero, alcalde y jefe local del Movimiento de Cantalejo, y don César-Luis Fresneda Gutiérrez, delegado comarcal de la Organización Sindical de Cantalejo.

Al comenzar el acto, el señor Moro Díaz dijo que como todos los asistentes sabían, el motivo de la sesión era estudiar el proyecto de ampliación del abastecimiento de agua a la ciudad de Segovia y formular, en su caso, las conclusiones pertinentes, a fin de hacerlas llegar al pleno del Consejo Provincial del Movimiento, que en su última reunión había acordado recabar el correspondiente informe de esta Sección.

Dijo asimismo el señor Moro que esta Sección, naturalmente, no iba a entrar en estudios técnicos del proyecto, por no serlo sus componentes, y que de lo que se trataba fundamentalmente era de formular acuerdos con las aportaciones y conocimientos que todos sus miembros tienen del grave problema del abastecimiento de agua que Segovia-ciudad viene sintiendo.

Sin embargo, hizo una exposición sucinta de los diferentes proyectos y soluciones para la realización de la obra. Se contemplaron los diversos parajes, emplazamientos, embalses, extensiones, conducciones, sus diferentes estudios económicos, las soluciones con vistas a los años 1975-1995 y 1975-2005, etc.

Conocidos los pormenores del estudio aportado a la sesión de trabajo por la presidencia y sus componentes, se consideraron los pros y contras de las soluciones presentadas, deteniéndose en los supuestos a los casos siguientes:

«Vado de la Reina», en Valsain; «Pontón Alto», en La Granja; «Pontón Bajo», y Revenga, sin trasvase.

Algunos miembros de la Sección hicieron alusión a otras reuniones sostenidas por diferentes organismos de la capital, tales como el Consejo Provincial de Empresarios, el Consejo Provincial de Trabajadores y Técnicos, la Cámara Oficial de Comercio, la Cámara de la Propiedad Urbana, etc.

Se puso de manifiesto que la Sección es consciente de la importancia que para Segovia tiene no solamente el abastecimiento de agua, sino el acierto de que este abastecimiento sea el de mejor solución, no tanto al disfrute simple del líquido elemento, cuanto a la mejor administración del mismo, porque se insiste mucho en que los segovianos cuenten con agua suficiente para el consumo humano, para sus industrias y servicios, en las condiciones económico-sociales más interesantes en una ciudad como la nuestra que precisa, de una vez para siempre, tener resuelta esta necesidad de primerísimo orden.

Se quiere recalcar así que el agua constituye para la sociedad y para su desarrollo el primer elemento vital, esencial y necesario, sin el cual una ciudad no puede sobrevivir. Y aquí radica el fundamento y el interés en la atención del estudio que ha ocupado a la mesa de trabajo a que nos venimos refiriendo. «No se trata de caprichos, sino de realidades y fundamentos de acertada decisión», nos ha manifestado un portavoz de la Sección.

Así expuesto y estudiado el problema, consideradas las supuestas soluciones, con el detenimiento preciso y con la objetividad, paciencia y anhelo que el caso requiere, la Sección de Política Económica y Social ha propuesto, por unanimidad, al pleno del Consejo Provincial del Movimiento, los siguientes acuerdos:

PRIMERO.—Que esta obra se acometa y realice dentro del IV Plan de Desarrollo Económico y Social, y precisamente en el primer bienio del mismo, incluida entre las grandes y urgentes obras del Plan, para lo cual deberán aprobarse las cantidades precisas en los presupuestos correspondientes, con la precisión y urgencia que la necesidad de la obra requiere.

SEGUNDO.—Que esta Sección se pronuncia para la solución «Vado de la Reina», por un importe de 206.757.000 pesetas, que considera el más realizable e interesante por todos los conceptos para el horizonte de los años 1975-1995.

En este punto se ha estimado que a la actual sociedad consumidora de agua de Segovia no se le deben cargar costos para el año 2005, pues ningún beneficio alcanzarían los actuales habitantes de la ciudad y, por otra parte, no se trata de una obra de renta, sino de consumo. En todo caso, estas obras son siempre ampliables y mejorables, a tenor con las épocas y las circunstancias.

TERCERO.—Que se halle la mejor solución a las ayudas oficiales de los organismos a la financiación de la obra, invocando aquí la oferta que algún organismo hiciera a las autoridades de Segovia, al tratar en determinadas reuniones de contacto del problema de agua a la ciudad, que podría alcanzar, según ciertas esperanzas, hasta el 80 por ciento.

CUARTO.—Como quiera que el abastecimiento de agua a la ciudad producirá, indudablemente, como toda obra de utilidad pública, en su trayectoria y zonas de influencia, importantes plus-valías, entendemos que la corporación municipal deberá reservarse el derecho de estudiar las fórmulas económicas precisas, que podrían arbitrarse en aplicación y provecho de la obra misma y sus fines.

QUINTO.—Este punto, más que un acuerdo, queremos que sea una llamada de atención al Ayuntamiento de la ciudad, en el sentido de que se tenga debidamente informada a la opinión pública del estudio de tarifas y costes del agua, considerando su mantenimiento, conservación y amortización.

Hoy tomó posesión el nuevo delegado provincial de Educación y Ciencia

A las once de esta mañana ha tenido lugar, en el Gobierno Civil, el acto de toma de posesión del nuevo delegado provincial de Educación y Ciencia, don Antonio Cornellá Gimferrer.

Han asistido a dicha ceremonia el gobernador civil y primeras autoridades de la provincia, encontrándose presentes también amplias representaciones de los diversos establecimientos educativos.

En primer lugar, el secretario de la Delegación dio lectura a los decretos de cese del anterior delegado y nombramiento de su sustituto, tras lo cual el hasta ahora delegado, don José Montero Padilla, pronunció unas palabras de despedida, glosando detenidamente la amplia serie de colaboraciones que ha recibido en los seis años que ha estado al frente de la Delegación; tuvo igualmente palabras de gratitud para la ayuda prestada por los medios de comunicación social, y de aliento para su sucesor.

Recordó después su tiempo como director del Instituto de Enseñanza Media y dijo que todas estas circunstancias, más otras que no quería enumerar, entendía que le calificaban como un segoviano de hecho, provincia a cuyo servicio desea continuar estando.

Intervino seguidamente el nuevo delegado, don Antonio Cornellá Gimferrer, para agradecer las palabras del señor Montero Padilla y la amplia labor que ha desarrollado al frente de la Delegación. También se mostró satisfecho del amplio eco que había tenido el acto que se celebraba y después se refirió brevemente a los problemas específicos que la enseñanza tiene en nuestra provincia. Aludió más tarde a los ambientes culturales y artísticos de Segovia y dijo que cuanto esté a su alcance, tanto profesional como particularmente, lo pondrá a contribución del engrandecimiento de la provincia.

Finalmente, el gobernador civil clausuró el acto con palabras de afecto para los señores Montero Padilla y Cornellá Gimferrer y se refirió luego a los postulados básicos de la enseñanza, matizando los conceptos más primordiales de ésta. Aludió igualmente al hecho de que la sociedad debe ser partícipe de las nece-



sidades de la educación, por cuanto que el Estado, por sí mismo, no puede cubrir todas las demandas, y terminó mostrándose confiado en que las peticiones de Segovia en materia de enseñanza no tardarán en ser atendidas.

(Foto Antonio)

Exposición al público del proyecto extraordinario del P. A. E. del Ayuntamiento

Una vez aprobado por la corporación municipal el anteproyecto de presupuesto extraordinario para financiación de las obras comprendidas en el Plan de Acción Especial del bienio 1974-75 y otras complementarias, dicho documento y sus anexos han quedado expuestos al público en las oficinas de la Intervención municipal.

Información de Centros Oficiales

AUXILIARES DEL AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

En cumplimiento de lo acordado por el pleno del Ayuntamiento de la capital en el pasado mes de agosto, se ha convocado la oposición libre para la provisión, en propiedad, de dos plazas vacantes en su plantilla de auxiliares de Administración General.

Las bases del concurso se insertan en el número 115 del «Boletín Oficial de la provincia».

VER Y SER VISTO.—Encienda sus faros inmediatamente que se ponga el sol, o incluso antes, si la visibilidad es poca. El conductor necesita ver y ser visto.

Tubos hormigón
SANTA TERESA
La Lastrilla. Tel. 414855.



La «Casa de los Picos» se habilitará como Escuela de Artes Aplicadas y Oficios Artísticos a partir del mes de enero del próximo año

Se ha elevado un informe a la Confederación Hidrográfica del Duero sobre las filtraciones de agua próximas al Acueducto

Hoy quedará clarificado el asunto de la «desaparición» de los terrenos para el albergue de la D. A. S.

El gobernador civil, acompañado del presidente de la Diputación, alcalde de la ciudad y director de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad, visitó ayer al director general del Patrimonio Artístico y Cultural, don Miguel Alonso Baquer, para exponerle los problemas más urgentes que Segovia tiene planteados en estos momentos en relación con su departamento.

Según las noticias que llegan a nuestra Redacción, en primer lugar se trató de la posibilidad de instalar en el palacio de Vellosillo, en Ayllón, un museo de arte moderno, así como de elaborar un proyecto para el aprovechamiento integral del valle del Clamores.

Pero como asunto más primordial—dicen nuestras fuentes informantes—las personalidades segovianas plantearon la actual situación de la «Casa de los Picos» (que ofrece peligros de algunos desplomes, sobre todo en su famosa fachada) y la no puesta en marcha aún de la prevista Escuela de Artes Aplicadas y Oficios Artísticos. En este sentido, parece ser que las noticias recibidas son alentadoras, ya que el señor Aplicadas y Oficios Artísticos. En este sentido, parece ser que las obras de adaptación de dicho edificio. Independientemente de ello y visto el peligro que ofrece parte del inmueble, el director general anunció que para una atención de urgencia podrían utilizarse los medios económicos de que se dispone, aunque éstos no sean muy grandes. Las obras consiguientes—si son necesarias—se establecerán a partir del momento en que los técnicos municipales (a los que ya se les ha encargado por parte de la Alcaldía-Presidencia) redacten el correspondiente informe para el estado de conservación del monumento.

FILTRACIONES DE AGUA

Otro asunto de interés ahora mismo en la ciudad es la noticia que ayer dábamos sobre las filtraciones de agua detectadas en las proximidades del Acueducto. Ante un hecho así, hemos entrado en contacto con un portavoz del Ayuntamiento, quien nos ha manifestado que la denuncia del caso llegó a las Casas Consistoriales a través de unos vecinos de la calle de Santa Columba, alarmados por la presencia de agua a flor de tierra. Acto seguido, los servicios técnicos municipales han llevado a cabo unos trabajos de inspección, y, según parece, en principio se ha determinado que las filtraciones no afectarán para nada a la base del monumento, ya que las aguas podrían proceder de un pequeño manantial existente lejos de aquél; no obstante, como las obras de consolidación y conservación últimamente efectuadas han estado a cargo de la Confederación Hidrográfica del Duero, se ha dado aviso a los técnicos dependientes de ella para que resuelvan lo que corresponda.

TERRENOS «DESAPARECIDOS»

El mismo portavoz se ha referido, ante la pregunta de uno de nuestros redactores, a un asunto que hoy mismo puede quedar aclarado: la «desaparición» de los terrenos que la Comunidad de Ciudad y Tierra de Segovia había cedido a la Deportiva Alpina Segoviana—como ayer informábamos también—en el Puerto de Navacerrada. Según un rumor muy extendido por nuestra capital, cuando los directivos de la D. A. S. se han personado en la zona señalada por la cesión

El día 26 de octubre, elección del procurador en Cortes representante de los municipios de la provincia

El día 26 de octubre próximo tendrá lugar la elección parcial para designar el procurador en Cortes representante de los municipios de Segovia, según un decreto del Ministerio de la Gobernación que hoy se publica en el «Boletín Oficial del Estado».

El procurador elegido en esta convocatoria concluirá su mandato con la actual legislatura.

de bienes, se han encontrado con la sorpresa de que dichos terrenos han «desaparecido», sino materialmente, sí en cuanto al poder que sobre ellos ejercía la Comunidad. El asunto, muy confuso en principio, es posible que quede suficientemente clarificado en el transcurso de una reunión de urgencia que hoy van a celebrar las partes más interesadas en este problema.

Mañana se constituye el Consejo Regional de Investigación Agraria del Duero

El Instituto Nacional de Investigaciones Agrarias del Ministerio de Agricultura, en la reestructuración de sus funciones, consideró la conveniencia de descentralizar la investigación creando consiguientemente los centros regionales dotados con los medios humanos, técnicos y económicos suficientes para su desarrollo.

En la región del Duero el Crida 05 (Centro Regional de

Investigación y Desarrollo Agrario), ha adquirido con la colaboración de las Diputaciones Provinciales de Salamanca, Valladolid y Burgos diversas fincas, convenientemente ubicadas, para el estudio más real de los problemas agrícolas de la región.

El programa de actuación de estos centros estará supervisado por un Consejo Regional, que formado por un grupo de personas que por su vinculación profesional o categoría personal sean el verdadero portavoz del campo, cara a las necesidades de investigación.

Presidido por el subdirector general jefe de la División Regional Agraria del Duero está compuesto por todos los Presidentes de C. O. S. A. de las nueve provincias del Duero, representantes de las Diputaciones Provinciales, de las Universidades de Salamanca, Valladolid y Oviedo, así como de los Centros de Investigación y además cuatro vocales de libre designación que por su peso personal o científico es conveniente su presencia en este Consejo, tales como el profesor don Santos Ovejero (León), don Adolfo Sánchez (Valladolid), don Enrique Monereo (Burgos), y don Rafael Bernardo, presidente del Consejo de Trabajadores de Segovia.

Los actos que mañana se celebrarán en el aula «Unamuno» de la Universidad tienen por objeto la constitución definitiva del citado Consejo y el comienzo de las sesiones de trabajo.

A este acto asistirán especialmente invitados los gobernadores civiles de la región, así como los presidentes de las Diputaciones Provinciales, directores generales del Ministerio de Agricultura, etc.

Hoy recibe el ministro de Obras Públicas a los transportistas

A punto de cerrar la presente edición, nos llega la noticia de que esta tarde, a las seis, el ministro de Obras Públicas recibirá en su despacho oficial a las autoridades y comisión del Sindicato de Transportes de Segovia que van a exponerle los problemas relacionados con su Departamento de mayor incidencia en nuestra provincia.

Expresión de gratitud

La familia de doña Segunda Lázaro Monjas (q. e. p. d.), ante la imposibilidad de hacerlo personalmente como hubiera sido su deseo, testimonia por este medio su gratitud a cuantas personas les manifestaron su sentimiento, asistieron al sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso del alma de la finada.

Al tiempo comunican que el novenario de rosarios dará comienzo hoy, día 25, a las 7,40 de la tarde en la iglesia de Santo Tomás.

Las amas de casa se dirigen al ministro de Planificación del Desarrollo

Le piden que no deje a Segovia marginada del IV Plan de Desarrollo

La presidente de la Asociación de Amas de Casa de Segovia, que agrupa a unas ochocientas mujeres, ha dirigido ayer un telegrama al ministro de Planificación del Desarrollo en los siguientes términos:

«En nombre de las amas de casa segovianas y desear que encuentren sus hijos porvenir en estas tierras, la Asociación de Amas de Casa de Segovia ruega a V. E. no deje a esta provincia marginada de los beneficios del IV Plan de Desarrollo.

Pedimos para Segovia un desarrollo industrial para evitar el éxodo de nuestra juventud.

Atentamente, Ana Risco, presidenta».

Comienza la segunda fase de las elecciones sindicales

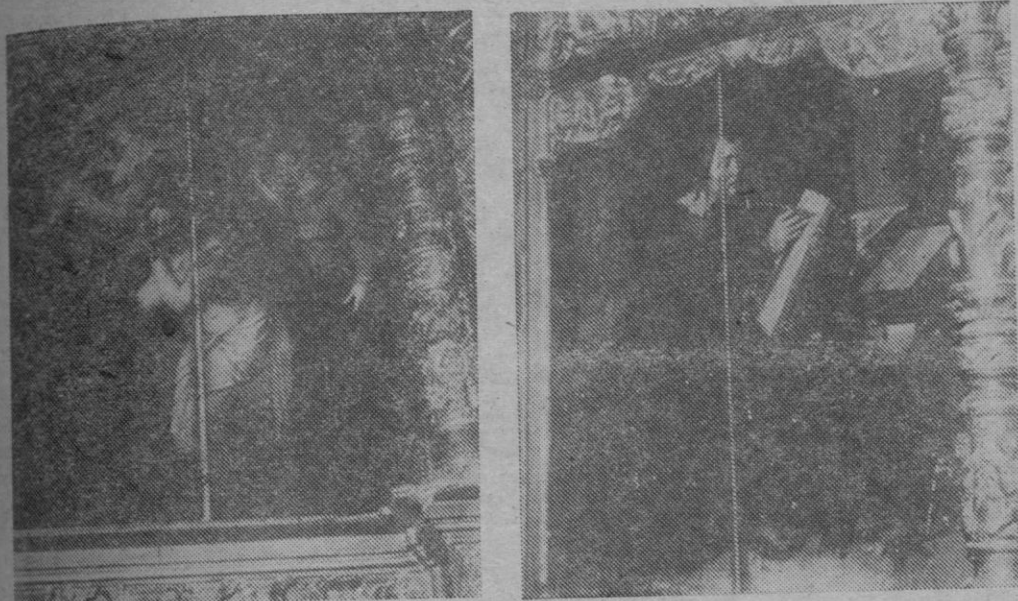
Al dar comienzo la segunda fase de las elecciones sindicales en nuestra provincia, en arreglo al calendario previsto en las entidades sindicales locales, las listas de electores, los planes electorales correspondientes estarán expuestos hasta hoy, día 25. El plan de presentación de reclamaciones se ha establecido entre los días 26 y 27, mientras que la resolución de aquellas reclamaciones que se pudieran presentar se efectuará los días 29 y 30 próximos.

Reproducción de documentos Reprografía de planos en 24 horas

«El Adelantado de Segovia»

CARBONERO EL MAYOR

La iglesia parroquial y su retablo



Cuadros en el bello retablo de la parroquia: A la izquierda, el bautismo de Cristo; a la derecha, San Juan Evangelista.—(Fotos Benito)

Carbonero el Mayor.— La iglesia parroquial es una bellísima construcción de estilo gótico con crucero renacentista. Se sospecha que en un principio fue mudéjar, después en el siglo XV se reedificó la primera parte que hoy existe, o sea la gótica. Más tarde una familia que no tuvo descendencia y poseía una casa al lado de la iglesia la donó a ésta y se construyó el crucero renacentista, desde entonces todos los días del año se dice un responso por la familia donante.

El conjunto de la iglesia es maravilloso de factura y perspectiva. Tres naves góticas comunicadas por arcos con las

insignias de las órdenes militares, además del crucero lo confirman.

Tiene dos torres, la de la fachada, restaurada en 1947, donde está el campanario que tiene actualmente cuatro campanas, una de las cuales se abrió, y se mandó refundir haciéndose la campana grande; esta obra la hizo don Serafín Güemes, de Meruelo (Santander) en Aguilafuente, por no existir en Carbonero el barro especial que se necesitaba para el molde. Las otras dos que había en la fachada norte de la torre se refundieron, haciéndose de ellas el esquilón derecho en el cual puede leerse el siguiente verso:

Juan Bautista del Bustar me llamo.
Soy de la parroquia de Carbonero el Mayor
y a las órdenes del párroco Martín, D. Ramón
convoco a los fieles a la oración.

Las vidrieras de la cúpula son modernas. (Reconstrucción después del incendio producido por una chispa eléctrica). Las antiguas que quedan en los laterales son de cristal de La Granja.

El retablo se encuentra al fondo de la iglesia y es la joya de más valor y más bella que tiene. Data del año 1544, su estilo es plateresco. Son pinturas en tablas compartidas en cinco cuerpos, representando las del principal pasajes del Bautismo, y las otras, hechos del Salvador y diversos santos con las escenas del Calvario por remate. Todo él se compone de 22 tablas y están entre pilastras, adornos, frisos, tallas, medallones, esculturas, hecho todo por algún gran escultor que como otros muchos permanece anónimo. Le hicieron dos pintores que junto con Andrés López y Antón de la Vega, representaban el renacimiento en tierras segovianas, éstos eran Baltasar Grande y Diego Rosales que en 1544 ya

trabajaba en él. Todo esto se halló en los libros de la iglesia, junto con el valor del retablo tasado inicialmente en 250.000 maravedíes, que en 1554 se dio comienzo a su pago a espensas de la fábrica de la iglesia. También se encontró el nombre de otros pintores que trabajaban en Castilla en el renacimiento. No se conoce ninguna otra obra realizada conjuntamente por estos dos artistas. Se cree que fueron discípulos directos de Ambrosio de Benson en Brujas y se asegura que trabajaron en el taller de éste.

A juzgar por el estilo se puede asegurar que el retablo tiene estilo de Benson y si no lo hizo él, sus discípulos directos suyos como bien pudieron ser Baltasar Grande y Diego Rosales; pero como no todo el retablo es de la misma mano no se puede asegurar que fueran éstos quienes grabaron en él el estilo bensoniano. A pesar de ello se ve que salió de un mismo taller y que la otra mano la

pudieron hacer Andrés López y Antón de la Vega.

Al estilo bensoniano más acusado pertenecen algunas tablas, como la que representa a S. Miguel Arcángel y un Santo Obispo predicando, un santo peregrino y el martirio de San Bartolomé. En la parte baja del retablo la predicción de San Juan Bautista, el Bautismo de Cristo, la danza de Salomé y Salomé recibiendo la cabeza de San Juan. En la predella de izquierda a derecha, San Juan Evangelista, San Mateo, San Marcos y San Lucas.

En la tercera calle a partir del banco se encuentran las dos tablas bensonianas que ofrecen mayor interés, son: San Miguel Arcángel y Santo Obispo predicando. El San Miguel para hacerle el artista se ha fijado en el gran tríptico de la catedral de Segovia, de Benson; el Descendimiento. En la mano derecha tiene una cruz en forma de lanza, en la izquierda una balanza. Por esta tabla sólo podemos ver las relaciones de los pintores con Benson con las diferencias de los pliegos del manto que son de trazado más torpe y primitivo que los de

Benson. El santo está en actitud pensativa por lo que podemos afirmar que fue un discípulo de él quien lo hizo.

En la segunda, un Santo Obispo predica a un grupo de moros divididos en dos grupos, en primer término. En último término el obispo en una tribuna predicando. Al fondo columnas renacentistas. Es una escena simétricamente organizada. Los moros que aparecen retratados, recuerdan a Benson en su Descendimiento de la catedral.

En la calle dedicada a la vida de San Juan Bautista, el pintor se ha esmerado más. Tiene más colorido y más fuerza el dibujo. El Bautismo de Cristo es obra de primer

orden con grandiosidad y composición clara. La cabeza de Cristo, sereno, recuerda a la de la Santa Faz de la Trinidad y Ecce. Homo. La figura de San Juan revela una fuerza y un movimiento que contrasta con la de Cristo. Donde se ve la influencia bensoniana es en el ángel que sostiene la túnica de Cristo, también se vende la tabla de Salomé vestida con ricas telas que son las que prefería Benson.

La tabla de San Lucas es la mejor del retablo y lo más grandioso y cuidado es la predella, con San Mateo, San Marcos, San Lucas y San Juan Evangelista.

LORENZO SANCHO

MOZONCILLO

FIESTAS EN HONOR DE LA PATRONA, LA VIRGEN DE RODELGA

Mozoncillo.—Un año más se acerca la efemérides de la fiesta que en otoño dedica esta población y la Cofradía, a su Patrona y titular la Virgen de Rodelga, cuya fiesta principal será el próximo día 28, domingo.

Por la tarde se tendrá la tradicional y devota procesión, que se iniciará previo descendimiento de la imagen desde el altar, que baja solta por un ingenioso mecanismo a situarse en la carroza que será acompañada por los Hermanos Menores. En el recorrido, según costumbre, hombres y mujeres, sin distinción de sexos, clases ni edades, bailarán la jota segoviana.

Como también es tradición, los devotos de la Virgen entregarán regalos en especie, que luego serán subastados por el sistema de pujas, con lo que se consiguen fondos con destino a las atenciones y necesidades del santuario y de la Cofradía. Esta forma de adquirir fondos se viene practicando desde 1965 y es desconocida para muchos hijos del pueblo ausentes de aquí, aunque bastantes de ellos vienen en esta jornada para pasarla junto a los habituales residentes. Y decimos que muchos desconocen esta costumbre porque después de pasar la temporada veraniega entre nosotros, disfrutando en los pinares del olor de la resina y los tomillos, de la sombra de los grandes árboles en las márgenes del río o en las piscinas, tienen que volver a sus lugares de residencia antes de que lleguen nuestras fiestas.

En la iglesia parroquial se viene celebrando estos días, con gran fervor, el novenario a la Virgen de Rodelga.

En la jornada del domingo, habrá animados bailes en la pradera de la ermita, y a la caída de la tarde se cantará la salve, para regresar al pueblo, donde continuarán los festejos.

Merece mención especial la gentileza de los Hermanos Mayores al donar un valioso obsequio al santuario como recuerdo de su mandato.

Angel Pascual Torrego

DELEGADO DE VENTAS

NECESITA CONCESIONARIO DE PRIMERA MARCA NACIONAL DE CAMIONES Y FURGONETAS

RAZON: Escribiendo a PUBLICIDAD RACES - Fernández Ladreda, 16

Altas por nacimiento: Máximo Llorente y Esteban, hijo de Máximo y de Aurora; María Cristina Corbacho y Ortego, hija de Bernabé y de Victoria.

Corresponsal
literario:

L. A. Galán López

Administrativo:

J. González Gómez

RECORDANDO A HERACLIO SERRANO VITERI

Estoy seguro de que muchos caucenses han oído hablar del ilustre caballero Heracio Serrano Viteri, quien allá por comienzos de siglo, honró con su presencia a nuestra villa.

Infatigable con su pluma, llegó a escribir mucho sobre Coca y su comarca, interesándose vivamente por resaltar todo lo bello que la villa guardaba.

El ilustre catedrático, escribió, entre otros, «La Cuadrilla

de Nuestra Señora de Neguillán»; buen número de poesías ensalzando a la villa; dirigió obras teatrales y un sin fin de trabajos publicados.

Con ocasión de haber alcanzado recientemente el primer premio del concurso provincial de embellecimiento de pueblos, nos llega a la mente una poesía que él ensalzando el maravilloso paisaje caucense, tituló:

PAISAJE

Verdes praderas tendidas
al pie de empinadas cuestas;
frondosos pinos en éstas,
sus copas alzando erguidas.

Formando risueño prado
se ven variados arbustos,
y cien árboles robustos,
su raíz allí han echado.

Un alto puente colgante (1)
que tocar el cielo anhela
con presunción de gigante.

Bajo este elevado puente
verde hierba, mucha fronda,
que riega verde la onda
de sosegada corriente.

Y en medio de esta verdura
se alza «El Batán», un molino,
blanco como un palomino
que revuela en la espesura.

Pincelada última: el sol
que entre las nubes se oculta;
un pecho que amor sepulta
viendo morir su arrebol.

Caravana que se aleja
del espacioso molino;
cantos al amor y al vino,
alguien que canta y se queja.

H. SERRANO VITERI
(Coca, 1904)

(1) El puente a que ésta composición alude, construido sobre el río Voltoya, en el término municipal de Coca, es de hierro, muy esbelto y elegante. Su longitud es de 165,85 metros, y su altura, en su parte central, de 35,85 metros.

Se necesita matrimonio

Sin hijos

EL, mozo comedor

ELLA, cocinera y plancha

Inútil sin experiencia e informes

Llamar interesados a teléfono 7 34 59 27 de Madrid de 2 a 5.

PAGAREMOS CONFERENCIA

«DORMITORIOS JUVENILES»

por sólo 1.250 ptas. al mes
¡¡ENORME SURTIDO!!

muebles lázaro

TRABAJADOR, empleando únicamente materiales en buen estado, evitarás muchos accidentes.

«La salud de un país es la salud de sus trabajadores.
REVISAR PERIÓDICAMENTE TUS ÚTILES DE TRABAJO»

EMIGRACION TEMPORAL

Sobre medio centenar de trabajadores de Coca, han salido para Francia a los trabajos de recogida de la vendimia.

RECOLECCION DE LA PATATA

Nuestra comarca se encuentra en pleno apogeo, podemos decir, de la recogida de la patata, que al parecer es bastante abundante y goza de buen precio por los mayoristas.

HORARIO DE TRENES

SEGOVIA-	3010	3014	3020	3022	3030	3038	3048	3052	3054	3058	3062
MADRID											
Segovia (Salida) ...	5,33	6,22	7,48	8,47	11,19	14,00	16,52	18,40	19,16	20,24	21,12
La Losa ...	5,43	6,33	7,59	—	11,30	14,11	17,03	18,50	19,29	20,35	21,33
Ortigosa del Monte	5,47	6,37	8,03	—	11,34	14,15	17,07	18,54	19,33	20,41	21,37
Otero ...	5,54	6,44	8,10	9,06	11,41	14,22	17,14	19,01	19,40	20,48	21,46
Los Angeles ...	5,58	6,49	8,15	—	11,46	14,27	17,19	19,05	19,45	20,53	21,51
El Espinar ...	6,04	6,56	8,22	—	11,52	14,34	17,26	19,11	19,52	21,00	21,58
San Rafael ...	6,08	7,01	8,27	—	11,57	14,39	17,31	19,15	19,57	21,03	22,04
Gudillos ...	6,13	7,06	8,32	—	12,02	14,44	17,36	19,20	20,02	21,10	22,08
Tablada ...	6,18	7,11	8,39	—	12,07	14,49	17,41	19,25	20,07	21,19	22,14
Cercedilla ...	6,27	7,19	8,46	9,27	12,15	14,57	17,48	19,32	20,16	21,26	22,47
Villalba ...	6,53	7,44	9,12	9,58	12,44	15,19	18,10	19,58	20,43	21,47	22,44
Chamartín ...	7,39	8,23	9,51	10,40	13,23	15,58	18,48	20,40	21,22	22,26	23,27
N. Ministerios ...	7,43	8,27	9,55	10,44	13,27	16,02	18,53	20,44	21,26	22,30	23,31
Recoletos ...	7,47	8,31	9,59	10,48	13,31	16,06	18,57	20,48	21,30	22,30	23,35
Madrid - Atocha ...	7,57	8,34	10,02	10,51	13,34	16,09	19,00	20,51	21,33	22,37	23,38
Guadalajara ...	8,49	—	—	11,45	—	—	—	21,45	—	—	—
MADRID-	3003	3007	3009	3013	3017	3021	3029	3038	3043	3047	3055
SEGOVIA	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)	(1)	(1)	(1)	(1)
Guadalajara ...	6,53	—	—	—	—	—	—	16,41	17,41	—	20,54
Madrid - Atocha ...	7,12	7,50	8,38	9,08	10,17	11,15	14,25	17,35	18,36	19,55	21,08
Recoletos ...	7,15	7,53	8,41	9,11	10,20	11,18	14,28	17,38	18,39	19,58	21,11
N. Ministerios ...	7,19	7,57	8,45	9,15	10,24	11,22	14,32	17,42	18,43	20,02	21,15
Chamartín ...	7,24	8,06	8,50	9,20	10,29	11,27	14,37	17,47	18,50	20,07	21,20
Villalba ...	8,03	8,56	9,30	10,02	11,08	12,07	15,18	18,29	19,30	20,46	22,00
Cercedilla ...	8,31	9,28	9,52	10,24	11,30	12,33	15,40	18,58	19,59	21,11	22,28
Tablada ...	8,40	8,35	9,59	10,31	11,37	12,40	15,47	—	20,08	21,18	22,35
Gudillos ...	8,45	9,39	10,04	10,36	11,42	12,45	15,52	—	20,12	21,23	22,40
San Rafael ...	8,49	9,42	10,08	10,40	11,47	12,49	15,56	19,09	20,15	21,27	22,44
El Espinar ...	8,54	9,46	10,13	10,45	11,53	12,54	16,01	19,13	20,18	21,32	22,48
Los Angeles ...	9,01	9,52	10,20	10,52	12,00	13,01	16,08	—	20,24	21,39	22,55
Otero ...	9,07	9,55	10,24	10,56	12,04	13,05	16,12	—	20,27	21,45	22,59
Ortigosa del Monte	9,13	10,00	10,30	11,02	12,10	13,11	16,18	—	20,32	21,51	23,05
La Losa ...	9,18	10,04	10,35	11,07	12,15	13,16	16,23	19,30	20,38	21,56	23,10
Segovia (Llegada)	9,28	10,13	10,45	11,17	12,25	13,26	16,33	19,39	20,47	22,06	23,20

SEGOVIA-MEDINA

Segovia (Salida) ...	7,20	16,40	22,15
Hontanares ...	7,33	16,53	22,28
Ahusín ...	7,39	16,59	22,34
Yanguas de Eresma ...	7,45	17,05	22,40
Armuña - Bernardos ...	7,52	17,12	22,47
Ortigosa de Pestaño ...	8,00	17,18	22,53
Nava de la Asunción ...	8,13	17,31	23,06
Coca ...	8,20	17,38	23,13
Ciruelos ...	8,25	17,45	23,18
Fte. Santa Cruz de C. ...	8,29	17,49	23,22
Fuente Olmedo ...	8,34	17,54	23,27
Olmedo de Adaja ...	8,41	18,01	23,34
Pozal de Gallinas ...	8,55	18,15	23,48
Medina del Campo ...	9,04	18,24	23,57

MEDINA-SEGOVIA

Medina del Campo ...	6,55	9,28	18,35
Pozal de Gallinas ...	7,03	9,36	18,43
Olmedo de Adaja ...	7,18	9,51	18,58
Fuente Olmedo ...	7,23	9,56	19,03
Fte. Santa Cruz de C. ...	7,28	10,01	19,08
Ciruelos ...	7,32	10,05	19,12
Coca ...	7,37	10,10	19,17
Nava de la Asunción ...	7,45	10,18	19,25
Ortigosa de Pestaño ...	7,59	10,30	19,37
Armuña - Bernardos ...	8,06	10,37	19,44
Yanguas de Eresma ...	8,12	10,43	19,50
Ahusín ...	8,19	10,50	19,57
Hontanares ...	8,26	10,57	20,04
Segovia (Llegada) ...	8,39	11,10	20,17

(1) Circula solamente los sábados y vísperas de festivos.
(2) Circula solamente los domingos y festivos.

MADRID - SEGOVIA - SANTANDER - SEGOVIA - MADRID

Madrid-Chamartín, salida	23,10	Santander, salida	22,45
Villalba ...	23,49	Valladolid ...	3,35
Segovia, salida	0,59	Medina ...	4,29
Medina ...	2,22	Segovia, salida	6,05
Valladolid ...	3,09	Villalba ...	7,00
Santander ...	8,15	Madrid-Chamartín	7,45

AUTOBUSES

PLAZA - ESTACION	
5,15	16,15
5,35 (1)	18,15 (2)
7,00	18,45
7,20	20,00
8,15	21,00
10,30	21,50
13,15	0,30
(1) Correo y tren de	
las 6,20.	
(2) Festivos.	

Brote de cólera en Galicia

Santiago de Compostela, 25.—Según la agencia Europa Press, a las dos de la tarde de ayer, eran ocho las personas afectadas por un brote de cólera registrado en Galicia, aunque posteriores noticias elevan este número a doce. Los enfermos están hospitalizados en Santiago de Compostela y a continuación ofrecemos la información de Europa Press sobre este brote de la peligrosa enfermedad.

Entre los afectados por la infección se encuentra una familia, compuesta por los padres y dos niños, de doce y dos años de edad, vecinos del barrio compostelano de O-Eixo. Asimismo, está sometida a observación médica Mercedes Ramos, de 22 años de edad y embarazada.

En el Hospital Provincial los afectados por la enfermedad son: José Ramos Castella, de 49 años, jornalero y vecino de Androi; Luciano Linares Vigo, de 12 años y vecino de Santiago, hospitalizado poco antes de que lo fuese su madre, y la joven embarazada, también vecina de Santiago. Sin confirmación, parece que la otra persona internada en este centro es el padre del niño mencionado.

En el Hospital General de Galicia, están sometidos a tratamiento Palmira Rilo, vecina de Santiago, y Saladina Riald, vecina de Padrón y quien al parecer se contagió en la sala donde se encuentra la anteriormente mencionada, a juzgar por el parte facultativo de su alta se alude al tífus. También se encuentra en este centro un niño de dos años, hijo del matrimonio Linares.

Tanto en el Hospital Provincial como en el General de Galicia no se ha facilitado información oficial alguna sobre el caso. En este segundo centro está incomunicada la sección B del segundo piso, mientras se efectúan los análisis que pudieran certificar la existencia del cólera.

DEFICIENTE ALCANTARILLADO Y TRAIDA DE AGUAS

Vecinos de los barrios santiagueses de O-Eixo, Lama de Abade y Androix, lugares de los que proceden seis de los enfermos, han manifestado que el Ayuntamiento no ha efectuado con tiempo las obras de alcantarillado y traída de agua, hecho que según ellos puede haber influido como factor en las infecciones.

Una vez que se tuvo noticia de los casos de infección, se procedió al análisis de varios de los pozos blancos existentes en aquella zona y ha resultado que sus aguas están contaminadas. Se ha comprobado, asimismo, que, dadas las condiciones de infraestructura, las aguas residuales de los pozos negros de algunas viviendas, precisamente las de las personas afectadas, se filtran hasta los pozos de agua potable.

En fuentes cercanas a la Jefatura Provincial de Sanidad, cuyo titular se encuentra en Santiago desde que tuvo noticias de los hechos, se ha informado que de un momento a otro podría publicarse un comunicado oficial sobre el caso.

NOTA DE LA DIRECCION GENERAL DE SANIDAD

Madrid, 24.—La Dirección General de Sanidad ha facilitado a "Europa Press" a primera hora de la tarde una

nota sobre los casos de cólera detectado en Galicia:

"El pasado sábado, día 20, ingresaron en el Hospital General de Galicia, en Santiago de Compostela, cuatro enfermos afectados de un proceso diarreico y pertenecientes a dos familias procedentes de Cruceiro del Sar y de Dobro, pequeñas aldeas situadas al sur de la provincia. Análisis bacteriológico de muestras de heces remitidas a la Escuela Nacional de Sanidad han permitido confirmar el diagnóstico de cólera.

Equipos especializados de la Jefatura Provincial de Sanidad de La Coruña reforzados con personal técnico de los servicios centrales adoptaron desde un principio exhaustivas medidas de control y acción sanitaria, destacando, entre ellas, la quimioprofilaxis de todos los contactos, el aislamiento de sospechosos, el estudio coprológico de síndromes diarreicos y la cloración intensiva de las aguas de consumo, casi todas ellas de manantiales o pozo familiar.

De la encuesta epidemiológica realizada puede deducirse la importación de la enfermedad procedente de algún país endémico y a través de un portavoz sano que ha mantenido contactos con las familias afectadas.

Los enfermos diagnosticados han presentado un cuadro clínico benigno y se encuentran totalmente recuperados.

La situación, sanitariamente está controlada, sin que por el momento sea necesario adoptar medidas adicionales."

PARECE CONFIRMADA LA PENA DE MUERTE A «TXIQU»

Madrid, 24.—Los capitanes generales de Madrid, don Angel Campano y López, y de Barcelona, don Salvador Bañuls, habrían emitido ya el correspondiente dictamen sobre las sentencias de muerte contra miembros del F.R.A.P. acusados del asesinato del teniente de la Guardia Civil, don Antonio Pose y contra el militante de E. T. A. Juan Paredes Manot, acusado de la muerte del cabo primero miembro de la Policía Ar-

mada, Ovidio Díaz López, según se pone de manifiesto en Madrid en círculos bien informados.

En medios allegados a la defensa del militante de ETA, Juan Paredes, se confirma la ratificación de pena de muerte por la Capitanía General de Barcelona, aunque en Madrid ningún tipo de autoridad u organismo se encuentra en condiciones de confirmar la noticia.

"SUPERBRILLO 2.000"

Busca concesionario en exclusiva para SEGOVIA

Montaje, material de trabajo, asesoramiento y apoyo publicitario por cuenta de la Empresa.

EXIGIMOS: Seriedad comercial, oficina o almacén y solvencia acreditable de 144.000 pesetas.

Interesados remitir cupón a:

TEL V y SER, S. L. Pza. Chamberí, 3. MADRID-10

Nombre
Dirección
Teléfono Localidad

MAQUINAS REACONDICIONADAS

- CARGADORAS DE ORUGAS O RUEDAS
- RETROCARGADORAS
- EXCAVADORAS
- BULLDOZERS

GRANDES FACILIDADES

EQUIPOS MECANICOS S. A.

APARTADO 27

TELEFONO 89138 47-8

VALDEMORO (MADRID)

MUJER:

Una nueva profesión de gran porvenir te llama:
INSTRUCTORA RURAL.
Infórmate en la
Delegación Provincial de Sección Femenina

Para su mejor servicio...

LA CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA,

le atenderá desde ahora en

SANGARCIA

Plaza Eleuterio Delgado, 5

Ahora son 30 oficinas para su mejor servicio en la provincia de Segovia

Eficacia para Vd. progreso para Segovia

EL GRABADO POPULAR DEL NORDESTE DE BRASIL

Todavía hoy cumple una actividad socialmente útil

SOCIALMENTE ÚTILES



Las primeras noticias que llegaron de Brasil a Europa vinieron, casi siempre, acompañadas de grabados. Todavía en el siglo XVI, las ilustraciones del libro de Hans Staden describían, con igual nitidez que las palabras de ese inteligente marinero alemán, la realidad de la vida en una aldea indígena, donde estuvo prisionero y a punto de ser comido ritualmente. En otras estampas de su libro, desfilan animales reales e imaginarios: el tapir, la lapa, el chigüire, el "mapinfuari" (con los pies vueltos hacia atrás), el bicho con la boca en la barriga.

Esas legiones de grabados, en madera, en piedra y en metal, difundieron en Europa, desde los años quinientos hasta el final del siglo XIX, junto con los mitos del buen salvaje y del trópico devorador, la fantasía y la curiosa vida cotidiana de un país distante y colorido. En contrapartida, los navíos europeos llevaban al Brasil un sin número de grabados con temas clásicos arquitectónicos, de la vida en la corte y de la vida urbana, que impusieron patrones de gusto y normas de costumbres al otro lado del Atlántico. Recuerdo, por ejemplo, las estampas barrocas y rococós que inspiraron al Aleijadinho que, como se sabe, fue el mejor y más original de los creadores plásticos del continente americano, en la época colonial.

Las técnicas del grabado fueron introducidas en el Brasil por las misiones religiosas, que imprimían allí estampas de santos, oraciones y escapularios. De las ciudades, la práctica se difundió hacia el interior y, en el transcurso del siglo XIX, hace que surja una verdadera escuela de artistas populares que se dedicaban, y se dedican, a la ilustración de pequeños folletos, vendidos en el Nordeste por ciegos en los mercados y

por limpiabotas en las calles, en los que se cuentan y comentan, en versos, los hechos de Carlomagno y de los Pares de Francia, fábulas y anécdotas, los crímenes pasionales más recientes, los milagros del padre Cícero y de San Francisco de Canindé, el suicidio del presidente Vargas, los atropellos de los cangaceiros (mezcla de criminales psicópatas, de rebeldes primitivos, de bandidos románticos y de "warlords") y la pequeña historia local, y en los cuales también se hace crítica política, social y de costumbres.

IMPORTANCIA ACTUAL

Fue en función de esos libritos que el grabado popular alcanzó, en el Nordeste, las dimensiones y la importancia que tiene hasta hoy. En torno a la literatura del cordel surgió una estructura de mercado, con reglas de producción y de demanda propias, con sus autores, ilustradores, editores y libreros particulares, que no se confunden, ni tienen el más leve contacto con el mercado editorial del resto del país. Los libros son escritos o dictados por cantores y recitadores de fama o por conocidos poetas populares del resto del país, y criticados o elogiados por la masa de lectores para la que escriben, lectores exigentes, que conocen las reglas de una poética estricta y especial, cuyas raíces se sitúan en el romancero ibérico. Los editores trabajan con pequeñas tipografías, muchas de ellas manuales, y producen folletos con gran regularidad.

DE FERIA EN FERIA

Los vendedores son los propios poetas, que andan de feria en feria, cantando o diciendo sus versos; ciegos que interpretan, tocando el rabel, la guitarra o el "cavaquinho" (espe-

cie de pequeña guitarra de cuatro cuerdas), las producciones de otros; limpiabotas; taberneros; vendedores de remedios milagrosos, de bebidas afrodisíacas y de material de "cachimbo". Los ilustradores tienen, a veces, otras profesiones, relacionadas con la imprenta, o la fabricación de santos, el trabajo con madera y la agricultura. Últimamente, es común que una sola persona sea el poeta, el ilustrador, el editor, el tipógrafo y el vendedor.

LOS GRABADORES

El maestro Noza, por ejemplo, hace de todo, desde grandes cestos hasta santos y pipas. Primeramente fue hojalatero, pero después que robó una moza, necesitó ganar más y resolvió encontrar una profesión en la que el material fuese barato. Comenzó como cantero. Pasó después a hacer xilogramados para libros de cordel. No dibuja en la madera antes de trabajarla, porque busca en ella la imagen del santo que va a grabar y que ya "está allí dentro".

Dila es poeta, impresor y editor de folletos, además de fabricante de sellos y rótulos para botellas de aguardiente de caña. De su obra "Camões y el Rey Mágico" vendió más de 60.000 ejemplares.

Costa Leite también es poeta, editor y vendedor de folletos, con más de cien títulos en su haber.

Exedito Sebastião da Silva es poeta, impresor y astrólogo, ganando ya buenos dineros con la confección de horóscopos.

J. Borges es agricultor, albañil, carpintero, creador de juguetes, editor y cantor de folletos en las ferias.

Todos estos artistas están al servicio de una actividad socialmente reconocida como útil. Son hombres conocidos y admirados. La estabilidad de la pequeña industria de los folletos y el prestigio popular les asegura un estímulo permanente en la creación. Se formaron artísticamente de manos de un maestro del mismo oficio, o al observar el trabajo de otros grabadores. Las influencias que experimentan vienen de la tradición —ni el poeta ni el grabador populares deben ser demasiado originales— pues el público para el que producen ama la repetición de historias, de imágenes y rimas, de contornos y formas—, de los libros y revistas ilustrados, de las tarjetas postales, de las imágenes de santos. En los mejores de estos artistas no falta la invención expresiva, sobre todo en las situaciones grotescas y cuando han de ilustrar versos en que se habla de países que pertenecen a una geografía casi mitológica para el hombre sertón; países exóticos como España, Alemania, Italia o Turquía, paisajes bosques casi impenetrables y por cuyos caminos estrechos pasean a caballo los condes y vuelan los demonios.

EN TRANCE DE DESAPARICIÓN

Las técnicas de la moderna imprenta acabarán por hacer desaparecer la industria de los folletos de cordel. Estos serán sustituidos por los periódicos y por las revistas. La intensa modernización del Nordeste —que es hoy comparablemente la región que más se desarrolla del Brasil— acabará por destruir las formas de arte que se construyeron en torno del cantor, poeta, heredero del trovador europeo y del "griot" africano.

Actualmente, muchos de esos folletos, de esos grabados y de esas matrices han sido recogidos por entidades como la Casa de Rui Barbosa, en Río de Janeiro, y en el Museo de Arte de la Universidad de Ceará, parte de cuya colección fue presentada, en 1962, en el Museo de Arte Contemporáneo de Madrid, en Barcelona y en Sevilla. El grabado popular norestino no se transformará sin embargo, en mera pieza de museo. En tanto el progreso no llegue a todos los rincones del Nordeste, los libritos de cordel continuarán circulando y ejerciendo su papel social y artístico. Y aún más, ellos, que sufrieron la influencia de las artes europeas, están, a su vez, en viaje de vuelta, determinando ciertas direcciones estéticas brasileñas. Es lo que está sucediendo ahora con el movimiento Armorial, cuyos escritores como el dramaturgo y novelista Antonio Suassuna, utilizan los procesos de narración de la poesía de cordel, cuyos artistas plásticos, como Gilson Samico, refinan la técnica y la inventiva de los grabadores; cuyos músicos, como Cussy de Almeida, utilizan no sólo las formas y los temas de los cantores, sino que reconstruyen para orquesta o conjunto de



O CANGACEIRO E A BAIANA

J. BORGES



OS CIGANOS

J. BORGES



O CAÇADOR NA ESPERA

J. BORGES

para los instrumentos de primitiva
fábrica.

MAYOR AMBICION

Ultimamente, los grabadores populares para libros de cordel están siendo estimulados para trabajar en planchas mayores y con más amplia ambición. Son requeridos para producir grabados como obra de arte independiente, grabados grandes, liberados del pequeño espacio del folleto popular. No se podrá decir que con eso estarán produciendo una obra divorciada de la realidad artística en que viven, pues el grabador popular siempre trabajó por encargo y para ganar su vida.

Lo curioso es que aún aumentando el tamaño de la plancha, continúa siendo un ilustrador, continúa haciendo grabados que podrían servir de portada para folletos de cordel; con sus demonios, sus hombres lobos, sus mujeres fatales, sus cangaceiros, sus caballeros andantes, sus animales monstruosos, de intenso expresionismo; con sus iglesias, sus santos, sus procesiones, sus cantores, de deliciosa ingenuidad. Porque no dejó de ser ilustrador, tal vez sobreviva al empuje del despiadado progreso. Y eso porque, cuando la imprenta moderna penetra en la última pequeña ciudad del Nordeste, es posible que pase a reproducir en "offset" los grandes grabados de un J. Borges, acostumbrado a un tipo preciso de dibujo, al mismo tiempo narrativos y simbólicos. Si pasase eso, el Brasil, a ser uno de los raros países que poseen un grabado popular.





extranjero



extranjero



extranjero



extranjero

El «Talgo» París - Barcelona, bloqueado y asaltado en la estación Austerlitz

París, 24.—El «Talgo» París - Barcelona ha sido bloqueado por un comando de las Juventudes Comunistas Francesas en la estación Austerlitz.

Los viajeros, más de un centenar, que debían abandonar París a las 23,15 (h. e.) se vieron obligados a permanecer en la capital francesa o buscar otro medio de transporte para trasladarse a Barcelona.

El Talgo fue literalmente asaltado por varios grupos de jóvenes comunistas que rompieron cristales y tuberías hidráulicas y rociaron todos los vagones con varios kilos de pintura roja, negra o amarilla. Ante la sorpresa de viajeros y empleados de la «Sociedad Nacional de Ferrocarriles Franceses», los comandos de las Juventudes Comunistas pintaron en los compartimentos, pasillos y en el exterior, letreros hostiles a España. La policía acudió una vez que la «operación» había concluido. La «operación» duró aproximadamente un cuarto de hora, durante el

cual los asaltantes fueron prácticamente dueños del tren y de la estación de Austerlitz.

El Movimiento de Juventudes Comunistas de Francia distribuyó octavillas denunciando «la complicidad del Gobierno francés con el español».

No fue practicada ninguna detención. Los comandos abandonaron la estación con sus pinceles y botes de pintura. El tren partió esta mañana con destino a Barcelona. Efe.

BLOQUEO PORTUARIO

París, 24.—Un comunicado hecho público hoy por la Federación Nacional de Sindicatos Marítimos de la C. G. T. (comunista) pide a los empleados del sector portuario se nieguen «a cualquier asistencia de maniobra de entrada y salida de los puertos a los navíos con pabellón español entre los días 25 de septiembre y 3 de octubre».

Recientemente el mismo Sindicato dio una orden a sus militantes estibadores para que se negaran a cargar y

descargar los barcos españoles, también entre el 25 de septiembre y el 3 de octubre.

GRITOS HOSTILES DE PROTESTA ANTE LA SEÑORA DE GISCARD D'ESTAING

San Juan de Luz (Francia), 24.—Se han producido incidentes ante la iglesia de San Juan de Luz a la llegada de la esposa del Presidente de la República, señora de Giscard d'Estaing. Grupos de jóvenes manifestantes lanzaron gritos hostiles al Presidente, así como a los Gobiernos francés y español.

MANIFESTACION ANTI-ESPAÑOLA DE LOS SOCIALISTAS PORTUGUESES

Lisboa, 24.—Una manifestación antiespañola, convocada por el Partido Socialista Portugués, recorrió anoche las calles de esta capital.

A la manifestación, en la que el P. S. pretendía que se unieran otros partidos portugueses, no se adhirieron sin embargo las demás formacio-

nes políticas de la izquierda portuguesa.

FERRY ESPAÑOL BLOQUEADO

Vigo, 24.—El ferry español «Ribainfanzón», que inauguraba la línea entre el puerto de Vigo y el francés de Saint Nazaire, ha quedado

bloqueado en este puerto como consecuencia de la huelga de estibadores, que se niegan a descargar los barcos de bandera española, y, según todos los indicios, también aquellos que procedan de nuestro país. La nave transportaba un cargamento de automóviles para la factoría «Citroen».

SAHARA

Irak sugiere un reparto entre Marruecos y Mauritania

Naciones Unidas, 24.—El ministro de Asuntos Exteriores del Irak, Saadun Hammadi, sugirió hoy que el territorio del Sahara occidental sea repartido entre Marruecos y Mauritania. Aunque el ministro no lo dijo expresamente se supone que el reparto se extendería también a la población.

En su discurso a la sesión plenaria de la Asamblea General de la ONU que se celebra estos días, el ministro iraquí apeló expresamente a España para que diese término a la administración de los territorios de Wad el Dhab

y Al-Saqiah Al-Hamra, que componen el actual Sahara español, en previo acuerdo con Marruecos y Mauritania. El discurso y la sugerencia de Saadun Hammadi, aunque recibidos con interés y cortesía, no dejaron de suscitar algún comentario escéptico entre los observadores de la ONU.

«Llamamientos semejantes —observa un experto en descolonización— sera más penitente hacerlos a la Asamblea General y no a las partes. La Asamblea es la que dispone el curso de la descolonización».—Efe.



EL SEÑOR

D. Moisés López Cristóbal

Ha fallecido en Segovia el día 24 de septiembre de 1975

A los 58 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

R. I. P.

Su desconsolada esposa, doña Leoncia Piñuela Dueñas; hijos, Mariano, Gloria y Fuencisla López Piñuela; hijos políticos, Consuelo Llorente y José-Angel Calderón; hermana, doña Victoria; nietos, hermanos políticos, tíos, sobrinos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia al sepelio que tendrá lugar hoy día 25, a las 6 de la tarde, desde la casa mortuoria Avda. Fernández Ladreda, 25, quinto, F, hasta la iglesia parroquial de San Millán, donde se oficiará el funeral.

La misa de privilegio se dirá mañana día 26, a las 11,30, en dicha iglesia.

Aquí todos los DEPORTES

CICLISMO

MERCKX, VENCEDOR INDISCUTIBLE EN LA ESCALADA A MONTJUICH

Barcelona, 24. (Alfil).—Un Eddy Merckx como en sus mejores momentos, se ha proclamado vencedor de la XII Escalada al Castillo de Montjuich, de Barcelona, que organiza anualmente el Deporte Ciclista Barcelona. El tiempo total empleado por el corredor ha sido de 50 minutos, 6 segundos.

Las más destacadas figuras del ciclismo europeo se habían dado cita en Montjuich para disputar esta duodécima prueba ciclista, que en escasos años alcanzó la categoría de clásica en el ciclismo internacional. La carrera, que se disputaba en las modalidades contra reloj por equipos, individual en línea y contra reloj individual, ha sido emocionante en todo momento, ya que hasta que ha llegado Merckx, último corredor que ha tomado la salida en la contra reloj, no se podía vaticinar quien sería el triunfador, ya que Zoetemelk y Martins han demostrado estar plétoricos de facultades. Quien ha defraudado a los aficionados ha sido Luis Ocaña, pues precisamente tanto en la contra reloj por equipos como en la individual ha estado muy por debajo de lo que esperaban sus hinchas.

Contra reloj por equipos:

1. Bélgica (Merckx - Van Impe), 34.44.
2. Mixto (Thevenet-Zoetemelk), 34.45.
3. Super Ser A (Ocaña-Tamames), 36.04.

En línea:

1. Zoetemelk, 37.42.
2. Martins, 35.52.
3. Van Impe, 32.55.

Contra reloj individual:

1. Merckx, 17.10.
2. Zoetemelk, 17.33.
3. Martins, ídem.

GENERAL:

1. Merckx, 50.06.
2. Zoetemelk, 50.20.
3. Martins, 50.25.
4. Thevenet, 50.43.
5. Van Impe, 51.03.
6. Lasa, 51.17.
7. Carlos Ocaña, 51.30.
8. Luis Ocaña, 51.33.
9. Manzanera, 51.37.
10. Tamames, 51.52.

TENIS

PROXIMAS ACTUACIONES ESPAÑOLAS

Manuel Orantes, junto con otros jugadores del equipo nacional, participarán a partir del día 29 de este mes en el III Premio Internacional del Norte de España.

Las finales del citado torneo, que se juega en el Club San Cristóbal de Avilés, se disputarán en el Club Jolaseta de Neguri.

La fase de clasificación o fase previa del Torneo Internacional de Teherán, perteneciente al grupo doble A que se disputará del 20 al 26 de octubre, se desarrollará en Barcelona durante la celebración del Trofeo Conde de Godó.

REVISA PERIODICAMENTE TUS UTILES DE TRABAJO

Usarás únicamente materiales en buen estado, evitarás muchos accidentes a la sociedad.

LA SELECCION FUNCIONO BIEN EN EL ENTRENAMIENTO

Ayer volvió a celebrar un entrenamiento la selección convocada por Kubala. El equipo funcionó bien en la defensa y en el ataque, e hizo encajar siete goles al At. Madrileño, que fue su oponente.

VICTORIA DEL HERCULES EN AUSTRIA

Graz (Austria), 24. (Alfil). El equipo español del Hércules de Alicante ha obtenido un brillante triunfo internacional sobre el primera división austriaco A. T. S. Bank Graz, al que ha vencido por dos goles a uno, en partido amistoso.

NOTICIAS BREVES

FUTBOL

Bizcocho, defensa del Betis ha renovado contrato por dos temporadas más con su club.

El portero valencianista Pereira ha sido cedido al Málaga para la presente temporada.

Checoslovaquia y Suiza empataron a un gol en partido amistoso jugado en Brno (Checoslovaquia).

La revista deportiva «France Football» ha entregado sus trofeos anuales. Bota de Oro, a Georgescu (31 goles); Bota de Plata, a Yazalde, Onís y Gells (30), y Bota de Bronce, a Riedi y Van der Kulyen (3). El trofeo para equipos correspondió al Borussia Mönchengladbach.

MONTAÑISMO

Durante el pasado verano murieron en las escaladas a los

IVO, APTO PARA EL FUTBOL

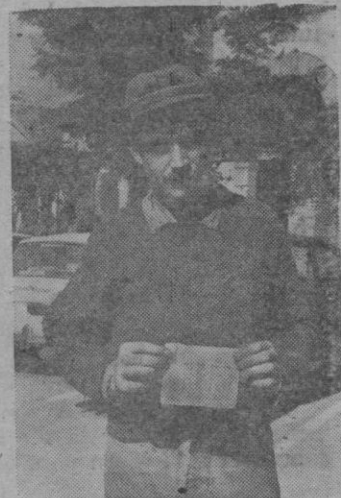
Brasilia, 24.—La comisión de Sanidad de la Cámara de Diputados del Brasil informó ayer aquí que el futbolista brasileño Ivo Worttmann «es apto para la práctica del fútbol».

Los miembros de esta comisión de la Cámara Baja del Congreso brasileño divulgaron esta información después de una reunión de cinco horas de duración, durante la cual formularon declaraciones el futbolista Ivo, los médicos brasileños que lo sometieron a exámenes meticulosos y dirigentes del Club América, de Río de Janeiro.

Leandro Llanes Gorgojo, de León, es el soldado que acertó los catorce resultados en la quiniela del domingo

Confirmado. La noticia dada anteayer, como de última hora, se ha ratificado. Un soldado que presta servicio en la Base Mixta de Carros de Combate y tractores, es poseedor de una quiniela que se lleva el pellizquito, buen pellizquito, de unas 240.000 pts. Le tenemos ante nosotros para preguntarle, primeramente, la sensación que le ha causado el saber que era uno de los máximos acertantes de 14 resultados en esta jornada del pasado domingo.

—Me causó bastante emoción saber que tenía una quiniela de catorce aciertos.



Leandro Llanes Gorgojo está contento, naturalmente. No ha sido éste uno de los grandes premios que a veces corresponden, pero casi un cuarto de millón tampoco es «despreciable».

—¿De dónde eres?
—De León.
—¿Soltero?
—Sí.
—¿Cuántos sois en tu familia?

—Seis hermanos.
—¿Cuánto tiempo llevas de «mili»?

—Seis meses.
—¿Has pensado ya en qué emplearás el dinero?

—De momento, en nada.
—¿Cuánto juegas habitualmente cada semana en quinielas?

—Sólo ochenta pesetas.
—¿De cuánto es el boleto premiado?

—De cuarenta pesetas.
—¿Empleas algún método especial para rellenar los boletos?

—Ninguno.
Ninguno, y acertó. Y es que la vida es así, y la veleidosa Fortuna, también. Le deseamos que no sea ésta la única vez que «pellizque» premios en las quinielas. ¡Y enhorabuena! —L. V.

(Foto Antonio)

Algarrobas en grano para pienso

Vendo 100.000 kilos esterilizadas y limpias, uniformadas en sacos de 50 kilos, bruto por neto.

ZULUETA - Apartado 22 - TUDELA (Navarra)

Teléfono 948/820024



SUCESOS

EN LA CAPITAL Y LA PROVINCIA

Hombre muerto al ser arrollado por un camión

Sobre las siete de la tarde de ayer ocurrió un accidente de tráfico en nuestra provincia en el que un hombre perdió la vida.

Según informa el Subsector de Tráfico de la Guardia Civil, el hecho tuvo lugar en el kilómetro 0,100 de la carretera local de Carbonero el Mayor a Escarabajosa de Cabezas, donde un camión conducido por don Julián García Herrero, vecino de Madrid, arrolló al peatón don Cesáreo Cobas Migueláñez, residente en Carbonero el Mayor, al que causó la muerte; un asno de su propiedad, que marchaba junto al fallecido, sufrió algunas heridas, resultado ileso el conductor del vehículo.

EN ESPAÑA

Una joven intenta suicidarse

Sevilla.—Una joven ha intentado, por causas que se desconocen hasta el momento, arrojarse desde la ventana de un hotel sevillano en el que se hospedaba.

Se trata de Gloria Ayala, de 27 años de edad, extremeña. La Policía y la dirección del hotel consiguieron convencer a la joven para que desistiera de su empeño.

Intoxicación colectiva

Palma de Mallorca.—Dos casos de intoxicación colectiva se han producido en Mallorca con poca diferencia de tiempo.

En el primero de ellos los afectados han sido los cuatro ermitaños de la Trinidad, una ermita situada en el corazón de la sierra mallorquina, que se sintieron indispuestos tras ingerir setas venenosas recogidas en los alrededores de la ermita y confundidas con otras especies comestibles. Los cuatro intoxicados, tras ser atendidos por un médico, han recobrado la salud.

El segundo caso ha sido más grave y se ha producido en el convento de monjas de clausura de Santa Magdalena de esta ciudad, de religiosas canonesas agustinas.

La causa de la intoxicación parece que se ha debido al agua de una cisterna contaminada por infiltraciones de fosas sépticas o algún pozo negro vecino. El convento carece de alcantarillado y de agua canalizada.

La infección ha producido el fallecimiento de una de las religiosas y la sería indisposición de otras ocho, de la que se están recuperando.

EN EL EXTRANJERO

Veintinueve muertos al estrellarse un avión indonesio

Yakarta (Indonesia), 24.—El número de muertos en el accidente del avión de la empresa indonesia «Garuda» es, hasta el momento, de 29, y los heridos son 34 según ha informado un portavoz de la empresa aérea.

El accidente se produjo al chocar el avión contra un árbol cuando intentaba hoy un aterrizaje en el aeropuerto de Talang Batutu, cerca de Palenbang, Sumatra Meridional, en malas condiciones atmosféricas.

No se ha informado que hubiera extranjeros en el avión siniestrado, que ha sido identificado como un «Fokker 28».

El año pasado perecieron diez personas al estrellarse un avión de la empresa aérea «Merpati Nusantara» en Tanyun Karan, (al Sur de Talang Batutu.—Efe-Reuters).

ENSEÑANZA A DISTANCIA

Se pone en conocimiento de todas aquellas personas interesadas en cursar estudios de CONTABILIDAD por este procedimiento, que ha quedado abierta la matrícula en ESCO, centro autorizado por el Ministerio de Educación y Ciencia (primer grupo, núm. 198).

Será informado gratuitamente enviando su nombre y dirección a ESCO, Apartado 10.129. Madrid.

LABORAL

En el proyecto de ley de relaciones laborales se introduce la revisión del salario mínimo

Y la reducción a 44 horas de la semana laboral

Madrid, 25.— La revisión del salario mínimo interprofesional cada seis meses y la reducción a cuarenta y cuatro horas de la semana laboral máxima son dos de las mejoras que introduce el proyecto de ley de relaciones laborales, que comenzará a ser discutido por la Comisión de Trabajo de las Cortes Españolas el próximo día 2 de octubre.

También se establece que todo trabajador tendrá derecho a un descanso semanal de treinta y seis horas ininterrumpidas. Las vacaciones mínimas anuales se fijan en veintidós días naturales. La edad mínima de admisión al trabajo se fija en los dieciséis años, salvo en los casos de contratos de aprendizaje, que podrán celebrarse a partir de los catorce años, por escrito y con asistencia del representante legal del menor de dieciocho años.

La mujer podrá concertar toda clase de contratos de trabajo en iguales condiciones que el varón, y a igualdad de trabajo tendrá la misma retribución. La mujer casada podrá contratar su trabajo y ejercitar los derechos correspondientes en los mismos términos que el trabajador casado.

Se deroga el artículo 103 de la ley de Procedimiento Laboral y se suprime el incidente de no readmisión en el caso de despido improcedente, cuya regulación se perfecciona.

LOS TRABAJADORES DE «SELECCIONES» SOLICITAN SE DEMORE EL EXPEDIENTE EN CRISIS

Madrid.— Durante la celebración de una asamblea a las tres de la tarde de ayer, la totalidad de los trabajadores de «Selecciones del Reader's Digest», con una plantilla de 335 empleados, solicitaron del señor Douglas London, representante máximo de «Selecciones» en España, que se demore por un mes la presentación del expediente de crisis, cuya entrega en la Delegación de Trabajo está prevista para el lunes próximo, y con el cual se pretende llegar al despido de 102 empleados y a una ampliación de la jornada laboral de treinta y cinco a cuarenta y cuatro horas semanales.

Los trabajadores aprobaron por unanimidad un escrito dirigido a la empresa en el cual hacen constar que basan su petición en el hecho de que

esta no les ha dado ninguna explicación.

ANORMALIDADES LABORALES EN ALCOY

Alicante, 24.— Continúan las anomalías laborales en Alcoy y localidades vecinas. El miércoles por la mañana, el paro afectó a veinte empresas de Alcoy, donde pararon 427 trabajadores sobre una plantilla de turno de 561, a 10 de Cocentaina, donde pararon 161 trabajadores de una plantilla de turno de 225, y a una empresa de Muro, de Alcoy, con el paro de los 25 trabajadores del turno.— Sis.

DENUNCIADO EL CONVENIO DE LA BAZAN

El Ferrol, 24. (Cifra).—

Para su tramitación en la Delegación Provincial de Sindicatos de La Coruña, ha sido entregado al delegado comarcal de Sindicatos de El Ferrol un escrito de los vocales del Jurado de la Empresa Nacional Bazán, factoría de El Ferrol, sobre denuncia del sexto convenio colectivo interprovincial.

Al mismo tiempo, estos vocales Jurados de Empresa solicitan la negociación del próximo convenio para que se desarrolle a nivel de factoría, de acuerdo con el artículo quinto, apartado a), número uno, y artículo cuarto, número diez, de la ley de Convenios Colectivos Sindicales. El convenio a nivel de factoría afectaría a 6.599 productores de Bazán-Ferrol.

VISAN

INDUSTRIAS ZOOTECHNICAS

FABRICA DE PIENSOS COMPUESTOS, MAQUINAS ORDENADORAS Y ACCESORIOS PARA GANADERIA, PRECISA PARA LA PROVINCIA DE SEGOVIA

AGENTE DE VENTAS

SE REQUIERE:

- * Servicio militar cumplido
- * Conocedor de la zona
- * Experiencia comercial en sector ganadero.
- * Coche propio

SE OFRECE:

- * Incorporación inmediata en plantilla
- * Sueldo fijo más comisión y gastos
- * Absoluta reserva a colocados

Rogamos a interesados establezcan contacto, preferible por escrito, enviando historial y pretensiones orientativas a Departamento Comercial «VISAN», Doctor Esquerdo n.º 170, MADRID-7. (Rf. 3.791)



Primer aniversario
DEL SEÑOR

Don Pedro Nieto Martín

Que falleció en Segovia el día 25 de septiembre de 1974

Habiendo recibido los Santos Sacramentos
y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

El funeral que se oficie mañana, día 26, a las 11, en la parroquia de San Millán será aplicado por el eterno descanso del alma del finado.

Sus desconsolados hijos, Jacoba, Carmen, Pedro, María Teresa, María de los Angeles, Julita, Rosa María, José María, Francisco Javier y Juan Manuel; hijos políticos, hermana, hermanos políticos, nietos y demás familia,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.



Mirador FEMENINO

ESCRIBE Y SELECCIONA MARIA DEL CARMEN DIAZ GARRIDO

ESPERANDO AL FIN: LA CANASTILLA

Querida Paloma:

En estos meses para tí de espera amorosa, siempre encontrarás un ratito al día para ocuparte de la célebre «canastilla». Aunque no te guste coser, ni tejer seguro que ahora intentarás hacer alguna de las pequeñas prendas que tu hijo vestirá cuando llegue al mundo.

En la actualidad se ha simplificado enormemente la vestimenta del recién nacido. Y aunque mis hijos no llevaron ya los famosos refajos y mantillas que convertían a los abuelos en momias en miniatura, si sé mucho de enormes picos de felpa que tardaban siglos en secarse y de muchas historias de almidones nada sintéticos y absurdas puntillas.

¿Qué necesitará tu hijo? Antes que nada visita un buen comercio dedicado a ropa infantil, y dí que te enseñen los últimos modelos. Hay preciosidades indeformables, suaves, sin costuras, sin botones, que no necesitan plancha y que secan enseguida.

¿Qué se le pone a un niño al nacer...?, bueno, cuando sale de maternidad. Porque allí dentro necesitará muy poco.

Tendrás que vestirle con una camisita de tela muy fina y suave, que no tenga bordados ni nada que pueda rozar y molestar su fina y sensible piel. Luego, según la estación y el clima de tu casa, le pondrás una camiseta de fibra, algodón o lana. En la cintura su ombligo hasta que la herida cicatrice y después consulta con el médico. Mis hijos só-

lo han llevado la fajita íntex cuando estaban algo indispuestos. Gasas dobladas sujetas con el pico o solas, pero huye de usar imperdibles aunque sean de esos especiales. Y las braguitas para que no moje la cuna o tu falda, tendrán que espesar. Ahora déjale a gusto.

El faldó no es imprescindible, pero son bonitos y da gusto ponérselos. Con cuatro que hagas, si tienes un poco de cuidado, tendrá suficientes para los hijos que vengan después y hasta para los nietos. Te repito que se usan poco,

al no salir el niño a la calle en brazos. Y cuando son muy chicos envueltos en esa prenda que a veces sustituye a la toalla están abrigaditos y cómodos.

• Botitas de lana o perlé no son necesarias, pero verás, están más guapos con ellas, los recién nacidos suelen tener unos pies bastante feos.

Al final el babero, por si devuelve algo de leche. Y ya está el crío vestido.

Como al principio las pasarás «moradas» para vestirle,

hazle las prendas de manga ranglán, puños anchos. Y compra de tres toallas. No sólo miniaturas que a los pocos días ya no le servirán. Teje con lanas que no encojan y compra lo mejor aunque sea más caro porque es más rentable.

¡Ah!, y para empezar compra un cesto y fórrale. Vete haciendo en él provisión de polvos de talco, algodón, vaselina, crema... ¿y por qué no?... de esas cosas chiquitas tan monas, que sirven para poco, pero que es una delicia reunir.

M. C. D. G.

Lo que no debe hacerse después de cumplir los 40 años

— Salir despeinada o con la melena suelta sobre la espalda.

— Pintarse las cejas.

— Aceitar demasiado los párpados, porque da cansancio la expresión.

— Darse colorete hacia los pómulos.

— Usar tonos demasiado vivos en el maquillaje.

— Llevar calcetines de lana o medias hasta la rodilla.

— Prescindir de la faja y del sujetador.

— Mirarse cada cinco minutos en la polvera o en los espejos de las tiendas.

— Meterse las manos en los bolsillos cuando sale por la calle.

— Hablar a todo el mundo de vuestra edad y experiencia.

— Adoptar una actitud descuidada en el vestir y en el actuar.

La ciencia al servicio de los problemas del cabello

“OSMOSE” (Un estructurante para cabellos secos y sensibles)

Una estética femenina no puede ser perfecta ni siquiera agradable, si el cabello presenta defectos.

Las mujeres sabemos la importancia que tienen en nuestro aspecto los pies y los cabellos. No importa llevar un atuendo gastado o muy sencillo para sentirnos seguras, si estamos perfectamente calzadas y el pelo reluce brillante y sedoso.

Pero también hay que saber que el tener un pelo suave brillante y espeso, es índice de buena salud. La peluquera puede hacer poco, con cabezas de pelo muerto y poco sano. El marcado en ellas casi no durará.

De ahí que muchos peluqueros dediquen su tiempo y esfuerzos a estudiar la salud de los cabellos de sus clientes.

¿Cuáles son las características de un cabello sano? Diremos que, suavidad al tacto, fortaleza, docilidad que no demuestra propensión a partirse, y un brillo que no sea demasiado graso. Claro está que es raro encontrar cabelleras que reúnan todas estas cualidades, y mucho más al principio del otoño, cuando nuestro pelo ha estado durante el estío expuesto a múltiples agentes externos que le han perjudicado. El aire, el sol, el agua del mar, del río, de la piscina, suelen hacer estragos junto con la polución de la atmósfera, y los tratamientos equivocados a base de cepillados violentos y marcados muy apretados.

Y así, una mañana al mirarse al espejo, nos encontramos con que tenemos el cabello estropeado, seco, decolorado, hecho una verdadera pena.

¿Qué hacer para remediar esto?

Los laboratorios de L'Oreal, han lanzado una leche estructurante llamada Osmose, para cabellos teñidos, sensibilizados y para todos aquellos casos en que el cabello se encuentre reseco. Se utiliza después del

lavado, y tras unos minutos de exposición, refuerza su estructura, le da vigor y disciplina, suavidad y brillo. Facilita el desenredo, asegura la vitalidad y la belleza de su aspecto externo.

Osmose es leche tratante, porque actúa a nivel de la tex-

tura del cabello, cuando a consecuencia de acciones mecánicas o químicas la parte externa está alterada.

El uso de este nuevo cosmético del cabello lleva a dar una mayor impresión de volumen haciendo también muy fácil el peinado.



CONDUCTOR

CARNET PRIMERA ESPECIAL, PRECISA AUTOBUSES URBANOS

Plaza de Franco, 8.
(Ref. 3785)

OPOSICIONES

Bancos y Cajas de Ahorro
ANDRES SANCHEZ

José Zorrilla, 65
Teléfono: 41-52-17



BOLSA

Bancos y Seguros

Bilbao	745-5
Cor. Bancobao	—
Central	910+110
Español de Crédito	580+
Hisp. Americano	517-
Santander	745-4
Unión y F. Español	533+5

Inversión Mobiliaria

Cartinbao	—
Corp. Ind. Bancobao	178-2
Vibansa	324-1
Gen. de Inversiones	330+10

Eléctricas, Gas y Aguas

Fecsa, Pequeñas	132+1,50
Hidroeléctrica Esp.	152+2
Iberduero	211+1,50
Unión Eléctrica	131+0,50

Siderometalúrgicas y Mineras

Altos Hornos	132,50+1,50
Astilleros Españoles	—
Citroen Hispania	96+2
Duro - Felguera	—
Fasa-Renault	—
Femsa	160 P
Seat	—

Químicas y Textiles

Cros	156+1
Esp. de Petróleos	305+2
Hidro-Nitro Esp.	—
Papelera Española	205+20
Papelera de Leiza	—
Papeleras Reunidas	335-1
Sniace	105+2,75
U. Explosivos R.T.	300=
U. Resinera Esp.	—

Inmobiliarias y Auxiliares de la Construcción

Cristalería Española	740=
Dragados y Const.	673=

Monopolios

Campsa	205+3
Tabacalera	—
Telefónica	190+0,50

Alimentación y Varias

Cervez. «El Aguila»	173-2
Ebro, Azuc. y Alc.	712+15
Finanzauto	—
Finanz. y Servicios	—
Galerías Preciados	—

Registro civil

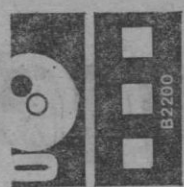
10 nacimientos

Se han hecho las siguientes inscripciones:

Nacimientos: María Teresa Sebastián y Avellón, hija de José-Luis y de María Teresa; María del Hénar Cárdena y Beltrán, de Fernando y de Dolores; Javier Matesanz y Gozalo, de Baldomero y de María Rosario; Luz María Mantecas y Orosa, de Luis-Pedro y de María del Rosario; Lope Tablada y Marina, de Pablo y de Pilar; Francisco Peñalba y de Pablo, de José-Luis y de Isabel; María de la Palma Esteban y García, de Jesús y de María del Amparo; Daniel y Ricardo Cordero y Pascual, de Julián y de María del Rosario; Laura de Frutos y Sastre, de Manuel-Uldamio y de Juana.

Lea Vd.

EL ADELANTADO



CINE

«PELHAM 1-2-3», DE JOSEPH SARGENT

Nacionalidad, norteamericana. Productora, United Artists, 1974. Título original, «The Taking of Pelham, one, two, three». Guión de Peter Stone, según la novela de John Godey. Director, Joseph Sargent. Intérpretes principales: Walter Matthau, Robert Shaw, Martin Balsam.

Es evidente que Joseph Sargent, joven realizador norteamericano, ha aprendido y adquirido toda la maravillosa capacidad y habilidad de narrador que ha caracterizado a los grandes maestros del cine de Hollywood. En este film, según la conocida novela homónima, ha elegido un tema que al mismo tiempo es de plena actualidad—los secuestros—y en la que se riza el rizo de la originalidad y la eficacia. Secuestrar un vagón del Metro de Nueva York, con un grupo de viajeros como rehenes y exigir a cambio un millón de dólares en el corto plazo de una hora, supone meter la intriga y el suspense en el centro mismo de la gran ciudad. Esto incluso podía haber sido explotado más en el film, pero ya ha habido suficiente.

Es decir ha habido un guión excelentemente constituido y planificado, sin que un solo momento se pierda el ritmo, introduciendo con habilidad los momentos de distensión, y las pinceladas humorísticas, sin que se produzca un fallo en la coherencia o credibilidad del relato, conduciéndolo hacia un desenlace trepidante que se remansa finalmente, e irónicamente, en la búsqueda del superviviente de los atracadores.

Como película de acción y de aventuras, como cine sin mayores pretensiones, pero perfectamente hecho y bien contado, «Pelham 1-2-3» queda ahí para la admiración de todos y la consideración detenida de los aficionados. Y hay que añadir que si, como digo, el film no tiene mayores pretensiones e intenciones, sí que cuenta con una galería de tipos cuyos caracteres físicos y psicológicos, en un primer nivel de conocimiento, están exactamente definidos y coadyuvan al buen funcionamiento de la película.

R. B.

San Sebastián

«FURTIVOS», DE BORAU, GRAN CONCHA DE ORO Y PERLA DEL CANTABRICO

San Sebastián, 24.—De nuevo—tras el éxito de «El espíritu de la colmena», en 1973—, el cine español ha sido el gran triunfador del Festival de Cine de San Sebastián. Efectivamente, el Jurado Internacional, presidido por Isasi Isasmendi, ha otorgado la «gran concha de oro» y la «perla del Cantábrico» al filme de José Luis Borau, «Furtivos».

La película de Borau, tiene categoría para pasear con pleno derecho este doble triunfo. Un acierto que contrasta con algunas de sus otras decisiones. Porque fuera del palmarés han quedado otras dos obras importantes que han pasado por el certamen: «La historia de Adela H» y «El honor perdido de Catalina Blum». La primera de Truffaut, y de Volker Schlöndorff la segunda.

Las «conchas de plata» han ido a parar a «El juez y su verdugo», de Maximilian Schell, y «Una mujer influenciada», de John Cassavettes. Esta última tiene la justificación de un planteamiento de autor, muy personal, y una serie de momentos de cine de auténtica calidad. Sin embargo, el premio al filme de Maximilian Schell resulta en opinión general un error. Otro error ha sido, según se estima, el premio especial del Jurado a «Los ojos cerrados», de Andreas Kovacs.

El premio San Sebastián a la mejor interpretación masculina es Al Pacino, por su interpretación en «Tarde de perros». Como mejor actriz premiada, Gena Rowlands, por su labor en la película «Una mujer influenciada».

A «La historia de Adela H» y a «El honor perdido de Catalina Blum», se les ha concedido diversos premios no oficiales.

Encuesta sobre la II Semana Cultural Cinematográfica de Segovia

Comisión Provincial de Promoción Cultural. — La Comisión Provincial de Promoción Cultural de Segovia, en la preparación de su programa para el próximo curso, ha redactado una encuesta pública sobre la Semana Cultural Cinematográfica que organiza.

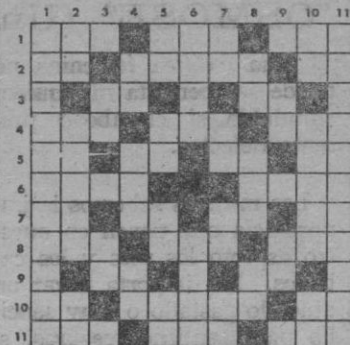
Dicha encuesta va dirigida al público de Segovia y sus preguntas abarcan todas las manifestaciones de la Semana, por lo que resulta un tanto amplia.

La intención manifestada por la Comisión en su encabezamiento es conocer con la mayor autenticidad posible, la opinión de los segovianos sobre la Semana, puesto que a ellos va esencialmente dirigida: por ello concede una gran importancia al número de contestaciones, que atestiguaría el deseo de su continuación y perfeccionamiento. En tal sentido, la respuesta haría posible introducir en el desarrollo de la Semana las modificaciones que la hagan más grata y asequible al mayor número de espectadores.

Dicha encuesta se distribuirá en los cines de Segovia en sesiones de tarde y noche, en un próximo fin de semana: en los dos cineclubs de Segovia y a diversas instituciones culturales: se remitirá a personas elegidas con arreglo a normas estadísticas y podrá recogerse, con entera libertad, en la Oficina de la Comisión, plaza de San Facundo, 5 (sucursal urbana de la Caja de Ahorros n.º 1, entrada) a horas de oficina, a donde, igualmente, deberán remitirse las contestaciones. Allí se facilitarán todos los medios para su realización.

La Comisión espera que esta iniciativa, que toma en el momento más alejado de celebración de la Semana para garantizar la mayor imparcialidad en la respuesta, sea del agrado del público segoviano.

CRUCIGRAMA



Nota musical. [Rece. Nota musical.—9. Artículo. Nota musical.—10. Pronombre personal. Practicante de cierto sistema filosófico de la India. Preposición.—11. Mamífero paquidermo de gran tamaño.

SOLUCION

HORIZONTALES: 1. Contienda. Apócope de santo. Preposición.—2. Partícula inseparable privativa o negativa. Paraje. Nota musical.—3. Entrega. Artículo.—4. Demostrativo. Carta de la baraja. Persona encargada en una casa de la custodia y enseñanza de los niños.—5. Preposición. Existe. Preposición. Antigua lengua de Provenza.—6. Plural de letra. Gobierno.—7. Nota musical. Río tributario del Cantábrico. Nombre de letra. Antigua ciudad sumeria.—8. Onda. Exista. Jaleo.—9. Nota musical. Entrega.—10. Al revés, nota musical. Arruga, huella o señal que deja una cosa en otra. Conjunción latina.—11. Adverbio de tiempo. Pieza gruesa y curva que forma la proa de la nave. Nombre de letra.

VERTICALES: 1. País de la antigua Grecia.—2. Preposición inseparable. Relativo a la vejez. Adjetivo posesivo.—3. Nota musical. Contracción.—4. Artículo. Demostrativo. Carta de la baraja.—5. Adjetivo posesivo. Pronombre personal. Antigua ciudad sumeria.—6. Esclava de Abraham y madre de su hijo Ismael. Río español de la vertiente mediterránea.—7. Símbolo químico. Pronombre personal. Repetido y familiar, padre. Exclamación.—8.

8. Nota musical. [Rece. Nota musical.—9. Artículo. Nota musical.—10. Pronombre personal. Practicante de cierto sistema filosófico de la India. Preposición.—11. Mamífero paquidermo de gran tamaño.

MUJER:

¡Busca porvenir!
INSTRUCTORA RURAL
puede ser tu futuro.
Infórmate en la
Delegación de Sección
Femenina

VIDA CULTURAL

EXPOSICION DE JOSE ORCAJO

En la «whiskería» de «La dreda 25» se inaugurará mañana, a las 9 de la noche, una exposición de José Orcajo sobre «22 proyectos en torno a un nuevo acueducto».

Como dice el propio autor en el catálogo de presentación de la obra, en un tono de evidente humor, preocupado ante la terrible sequía que en los últimos tiempos padece Segovia, decidió hacer un año buscar una solución que paliase el problema; «tras estrujarme el cerebro diez minutos exclaimé eufórico: ¡Eureka! Había encontrado la solución: construir un nuevo acueducto». El artista ha diseñado 22 proyectos al «gouche» y como le cabe la duda sobre cuál de ellos será el mejor invita a los segovianos a que admiren su exposición —hasta el día 12 de octubre— para que cada uno emita su juicio personal sobre la idea.



VIERNES 26 DE SEPTIEMBRE

agenda

Farmacias de guardia

Para esta noche:
Cronista Lecea, 6.
José Zorrilla, 45.

Teléfonos

P. 18 de Julio ... 41-34-95
Policia ... 41-20-87
Guardia Civil ... 42-11-00
Bomberos ... 42-22-22
Urgencia S.O.E. ... 42-14-00

Loteria Pro Ciegos

Premiado ayer: Núm. 507.

El tiempo en Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 679,3.
Viento del Sur.
Temperatura máxima: 25,0.

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 677,0.
Viento Este.
Temperatura mínima: 11,6.
A la una de la tarde: 17,00.

El que hace publicidad

saca provecho de ella, principalmente porque su nombre surge en la imaginación del comprador en el momento preciso de comprar.

EL INDICE DE PELIGRO DE INCENDIO FORESTAL

HOY es
alto



Televisión y Radio

PROGRAMA PARA MAÑANA

TELEVISION ESPAÑOLA

Primera cadena

13,45, Carta de ajuste.
14,00, Programa regional simultáneo.
14,30, Apertura y presentación.
14,31, Aquí, ahora.
15,00, Telediario.
15,30, Variaciones sobre unos grabados.
16,30, Despedida y cierre.
18,15, Carta de ajuste.
18,30, Apertura y presentación.
18,31, Avance informativo.
18,35, Un globo, dos globos, tres globos.
20,00, Los Waltons.
21,00, Telediario.
21,30, Tiempos de España.
22,30, Cuentos y leyendas.
23,25, Últimas noticias.
23,30, Reflexión.
23,35, Despedida y cierre.

Segunda cadena

19,30, Carta de ajuste.
20,00, Presentación y avances.
20,01, Flamenco.
20,30, Barnaby Jones.
21,30, Noticias en el segundo programa.
22,00, Recuerdos del telefilme.
23,00, Página del viernes.
23,30, Última imagen.

RADIO SEGOVIA

7,45, Sintonía y saludo. 7,48, Lectura programas. 7,50, Despertar musical. 7,58, Matinal cadena (SER). 8,30, Sintonía y pensamiento, por el padre

Eduardo Angulo, 8,45, Paco Ruiz, detective privado. 9,00, Cosas de Segovia. 10,00, Su programa. 11,00, Mediodía cadena Ser. 12,00, Su programa. 1,15, Reunión Revoltosa. 1,30, Información local. 2,00, Música variada. 2,30, Diario de R. Nacional. 3,00, Información local. 3,30, Peticiones del oyente. 4,00, Lucecita. 4,45, Minutos musicales. 5,00, La mansión de Jalna. 5,30, Diálogos con María Angeles. 6,00, Fotovela (SER). 6,05, Media tarde cadena Ser. 6,20, La puerta (SER). 6,30, Últimos discos. 7,00, La cara del diablo. 7,30, Ritmos ligeros. 7,45, 8,º día del novenario de la Virgen de la Fuencisla. 8,30, Peticiones del oyente. 9,00, Diario musical Ser. 10,00, Diario de Radio N. 10,30, Información local. 10,35, La noche es joven. 11,00, Como el ave solitaria. 11,30, Hora 25 (SER). 1,00, Cierre.

GUARDERIA INFANTIL "VELARDE"

Asistida por personal titulado. Abierta de 8 de la mañana a 10 de la noche. Plazas limitadas.

Velarde, 6

Teléf. 41 36 44

"CHETISCA DE INVERSIONES, SOCIEDAD ANONIMA"

En cumplimiento de lo previsto en el artículo 86 de la Ley de Sociedades Anónimas, se comunica que esta Sociedad ha trasladado su domicilio a BILBAO, Edificio Albia II-S.º, c/ San Vicente, s/n.

EL CONSEJO DE ADMINISTRACION

ANUNCIOS POR PALABRAS

TRABAJO

SE necesita aprendiz de comercio. Razón: Casa Cardín, Juan Bravo, 5. (Ref. 3764).

NECESITO asistenta para dos personas. Teléfono 422850, tardes.

SE necesitan dos chicas. Puerto Navacerrada. Tel. 8520900.

SE necesita camarero y barman. Hotel Acueducto.

SE necesita chica buena presencia, para doncella en Madrid, muy buena retribución. Teléfono 413976. Segovia.

SE necesita chica, se aceptaría una estudiante. San Carlos Borromeo, 4, 2.º izquierda.

SE necesita chica fija. Calvo Sotelo, 26, 3.º izquierda.

NECESITO dos empleadas de hogar. Plaza Franco, 4, 2.º.

SE necesita chica interna para Madrid. Llamar 91 - 4579253.

SE necesita chica fija, horas libres, trato familiar. José Antonio, núm. 1 (carnicería).

SE necesita ayudante de mostrador. Restaurante La Taurina. Segovia.

SE necesita empleada de hogar interna. Teléfono 411951.

SE necesitan ayudante camarero, pinche de cocina y señora o señorita para limpieza. Tel. 415068. Ref. 3780.

NECESITO señorita para peluquería adelantada. Tel. 420465.

SE necesita muchacha o asistenta hasta las 5 tarde. Bar Chipén.

SE necesita aprendiz adelantado de comedor. Restaurante Duque. (Ref. 3226).

¿DESEA trabajar independientemente? Escribanos si dispone de tiempo libre. Apartado 543, Tarragona.

SE necesita dependiente de mostrador. Bar San Remo. Ref. 3698.

SE necesita chica externa o fija. Conde Sepúlveda, 5, 3.º A. Teléfono 414726.

SE ofrece: señorita para cuidar niños, dar clases o hacer trabajos a máquina oficina. Razón: Manuel García Gutiérrez, 14, 2.º B. O llamar al Teléfono 421569, de 1 a 3.

SE necesita asistenta mañanas. Plaza de Franco 3, último.

SE necesita empleada de hogar con conocimientos de cocina. Teléfono 415234.

APRENDID para gasolinera de 14 a 16 años. Avda. Padre Claret, 6. Segovia. (Ref. 3792).

TRASPASOS

TRASPASO local comercial en calle principal, sitio céntrico capital, planta baja y sótano, informes: Gestoría «Castilla», Plaza de la Rubia, 8.

TRASPASO bar o local para otra industria, con vivienda. Razón: Sargento Provisional, 14, 1.º.

TRASPASO tienda por no poderla atender. Razón: Cantarranas, 5, 1.º D.

ENSEÑANZA

INGLES General Básica, euro-lenguas.

INGLES francés, cualquier curso, traducción, examen, euro-lenguas. Ladreda, 18.

NECESITO profesora o profesor para octavo de básica, sabiendo inglés. Razón: Teléfono 413783.

ACADEMIA Nobel. Clases particulares Ciencias y Letras, Francés e Inglés. Independencia, 9. Teléfono 413817.

ACADEMIA Nobel. Graduado escolar en un solo examen. Tel. 413817. Independencia, 9.

ACADEMIA Nobel. B. U. P., E. G. B. Bachillerato. Independencia, 9. Teléfono 413817.

JOSE Orcajo. Matemáticas, Física y Química. Analítica vectorial. Independencia, 9.

PAULINO Moreno. Latín, Griego, Letras. Independencia, 9. Teléfono 413817.

VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo sin conductor. Sierramar, Patiño, Ladreda, 11, 411447. 411996.

BILLETES ferrocarril, avión, reserva de hoteles, apartamentos, vacaciones. Sierramar, Patiño. Ladreda, 11, 411447.

AUTOCARES Martín, 20 a 60 plazas. Roble, 22. teléfonos 412909 y 413627.

OCHO PALABRAS, 24,00 ptas. Cada palabra más, 3,00.

A BARCELONA, Lérida, Zaragoza, Soria, Aranda. También a Burgos, Logroño. Auto-Ibérica: Avda. Padre Claret, 6. Tel. 412659 - Segovia.

PENSIONES Y HOSPEDAJES

RESIDENCIA Tagore. La Casa del estudiante. Santa Isabel, 11.

SEÑORA sola admitiría señorita estudiante, sólo dormir, con derecho a cocina. Tel. 413133.

ALQUILERES

ALQUILO piso amueblado. Razón: Bar Rubi.

ARRIENDO finca. Valle de Alcudia (Ciudad Real). Teléfono 225-10-64. Madrid, 9 a 12 - 4 a 7.

COTO caza, se arrienda. Tel. 213137.

SE alquila piso, calefacción. Teléfono 414748.

NECESITO piso pequeño en alquiler, sitio céntrico. Teléfono 414120.

COMPRAS

COMPRO piso, cuatro habitaciones. Tel. 41-43-83.

VENTAS

VENDO Bar-restaurant «La Oficina», en Santa María la Real de Nieva.

VENDO piso a estrenar 5.º. Bloques Zafer, puerta 19, piso 2.º B. Teléfono 79. Cantimpalos.

VENDO 1400-C, toda prueba. Razón: Teléfono 422266.

VENDO piso en Segovia 200 m.², con todas las comodidades, precio dos millones más hipoteca. Razón: Tel. 237718. Valladolid.

VENDO Citroën 2 C. V. en buen estado, y 5 obradas de tierra y 1/2 de prado, precio a convenir. Tel. 4. Montecrubio.

FURGONETA Citroën AK-400 seminueva. Teléfono 422782.

SE vende solar esquina a José Zorrilla. Teléfono 412560, de 2,30 a 4,30.

VENDO casa céntrica dos plantas. Razón: Melitón Martín, 1, 4.º, de 4 a 8.

SE vende piso soleado en calle San Cristóbal, 25. Tel. 414183. SE dan clases hasta 4.º de General Básica. Carretera de La Granja, 27, 3.º D.

DORMITORIOS juveniles por sólo 1.250 pesetas mensuales. ¡Enorme surtido! Muebles Lázaro.

PINAR. Se vende. Tel. 213137. Salamanca.

VENDO dos camas niqueladas y coche niño en perfectas condiciones. Tel. 422550.

GANADOS

VENDO vaca suiza abocada del tercero. Juan Gil. Sebúcor.

ULTIMA PAGINA

3 DE LA TARDE

Al cerrar la edición

INFORME A LA O. M. S.

La última parte del cigarrillo es fatal

El vicio de fumar ocasiona muchos más trastornos de lo que se pensaba

Aunque el tango diga que «fumar es un placer», recientes investigaciones médicas aseguran que es la mejor fórmula para suicidarse, escribe desde Buenos Aires Luis Villamil en crónica para Efe.

Según un reciente estudio médico, publicado aquí por el semanario «Visión», si un cigarrillo se divide en cuatro partes, la última (es decir, la más cercana a la boca) es fatal.

El humo inhalado en las últimas «fumadas» está tan saturado de nicotina, sustancias químicas que causan más irritación y producen más flema que las otras tres partes del cigarrillo juntas.

GRAVE PROBLEMA SANITARIO

El informe pertenece a la «Organización Mundial de la Salud» (OMS) y en el mismo se expresa que el vicio de fumar ocasiona muchos más trastornos físicos que lo que se pensaba; y acusa a los 145 Estados miembros de la Organización Mundial de «no hacer todo lo posible para atacar el problema».

El subdirector general de la «OMS», Ricardo Tejada de Rivero, dijo recientemente que el hábito de fumar constituye uno de los más graves problemas sanitarios de nuestro tiempo y que dista mucho aún de poder ser erradicado o contrarrestado.

El informe publicado por «Visión», es según los médicos argentinos consultados, el más importante sobre la salud y la incidencia en la misma del vicio de fumar, de los últimos cinco años; asimismo, indica un agudo y alarmante aumento de muertes por cáncer de pulmón en aquellos países —como en la Argentina— donde el «quemar tabaco» es libremente estimulado.

Según el documento, los últimos estudios médicos realizados sobre el funcionamiento de los pulmones de fumadores, demostraron un grave deterioro en comparación con los de personas no adictas al cigarrillo, el cigarro habano o la pipa.

En esta época, en la cual el «smog» es algo así como una de las siete plagas de Egipto, el fumador es mucho más propenso a contraer males ocasionados por la polución ambiental que quienes no fuman, afirma los médicos.

PAVOROSO AUMENTO DE ENFERMEDADES

El informe asegura que investigaciones llevadas a cabo a lo largo de los últimos cinco años demuestran un pavoroso aumento del cáncer de pulmón y afecciones de las vías respiratorias.

Finalmente, y como si todo lo anterior fuera poco, los informes científicos ratifican que el cigarrillo es un factor coadyuvante para las afecciones cardiovasculares.

«Estudios realizados por la «OMS» —dice «Visión»— señalan que los casos de úlcera estomacales son dos veces más elevados entre los fumadores que entre quienes no lo son».

También quedó demostrado, a través de los estudios médicos, que una madre fumadora —se tiene por «fumadora» a quien «se carga más de una docena de cigarrillos por día— da a luz bebés más pequeños que lo normal, y que la edad de siete años pueden comenzar a manifestar dificultades para aprender.

AUMENTA EL CONSUMO DE TABACO

Por último, el informe de la «OMS» afirma que el consumo de tabaco en los países denominados del «tercer mundo» (Iberoamérica y África) ha aumentado considerablemente en los últimos años.

Añade que con el creciente aumento del hábito de fumar entre los jóvenes en edad escolar de esos países, todo indica que a menos que se tomen medidas drásticas al respecto, el problema será tan grave como lo es hoy en los Estados Unidos y en Europa.—Efe.

EXTRANJERO

Manifestación antiespañola en Roma

Roma, 25.—Una manifestación en la que participaron varios miles de personas tuvo lugar anoche en Roma organizada por los sindicatos de izquierdas y partidos políticos.

El cortejo se organizó en la plaza de la República y desfiló, portando banderas rojas y pancartas con frases antiespañolas hasta la plaza de Santi Apostoli.

Al término de la manifestación hicieron uso de la palabra varios dirigentes sindicales expresando conceptos agresivos contra el régimen español.—Efe.

Atentado contra el Banco Popular, en París

París, 25.—Un nuevo atentado contra un establecimiento bancario español en Francia, el «Banco Popular Español» ha sido cometido esta mañana en pleno centro de París por cuatro jóvenes desconocidos, que arrojaron varios cócteles Molotov en el interior, después de haber roto los cristales y provocaron un incendio.—Efe.

«Bolita» y «Conejito», triunfadores en la becerrada de los camareros



En la primera fotografía vemos la llegada a la plaza de las madrinas del festejo, que desfilan del brazo de sus acompañantes; en la segunda, las cuadrillas haciendo el paseillo. (Fotos Antonio)

Se celebró ayer, en la plaza de toros de El Espinar, la tradicional becerrada de los camareros, que se han visto obligados a trasladar su festejo a aquel coso debido a la prohibición que existe en el de Segovia para espectáculos de este tipo.

Aunque se creía que ello iba a restar mucho público, la verdad es que las ausencias no fueron tan numerosas como se temía, pues bien visible era que la plaza aparecía cubierta en unas tres cuartas partes de sus localidades.

Con los ánimos bien dispuestos, las cinco cuadrillas actuantes iniciaban el paseillo minutos después de las seis de la tarde y durante cerca de tres horas el público tuvo ocasión para mostrar todos los estados emocionales, desde la satisfacción a la carcajada y también —¿por qué no decirlo?— el aburrimiento. Aunque como es lógico to-

dos los «diestros» pusieron a contribución lo mejor de su intención para salir airoso del trance, la verdad es que los consiguieron muy pocos; otros, como en el caso del «matador» de la cuadrilla burfa, no tuvieron suerte a la hora de acabar con su «enemigo», pese a haberle torreado muy bien con la muleta.

Al final, los auténticos triunfadores de la becerrada serían Jesús Díez «Bolita» y Jesús Gil «Conejito», quienes recibieron los trofeos instituidos para este fin en el transcurso de la cena que tuvo lugar por la noche en el Hotel Acueducto; asimismo hubo una distinción especial para el matador de la última cuadrilla, Sixto Marcos. Este acto de hermandad también congregó a numerosos profesionales de la hostelería y sus familiares, que durante varias horas han compartido una jornada que cada año tiene más interés.

Sarah Moore, autora del atentado contra Ford, será examinada mentalmente

La víspera había pedido a la policía que la mantuvieran custodiada

Un juez federal ha ordenado que se lleve a cabo un examen psiquiátrico sobre la salud mental de Sarah Moore, que determine si la presunta autora del atentado contra el Presidente Ford, en San Francisco, se encuentra en su sano juicio.

A petición del fiscal encargado del caso, el juez Owen E. Woodruff, aceptó que se realizase un examen mental de 60 días de duración sobre Sarah, con el fin de que la acusada haga uso de sus derechos civiles y constitucionales.

Sarah Moore, descrita como una «agradable ama de casa» vinculada a causas radicales por algunos de sus amigos, disparó anteayer un tiro contra el Presidente Ford cuando éste salía del hotel St. Francis, de esta ciudad.

Detenida inmediatamente después del fracasado atentado, Moore fue acusada de intento de asesinato del Presidente de los Estados Unidos.

El «F. B. I.» admitió ayer que Sarah Moore, miembro de la Asociación Radical, conocida como Unión de Ex-prisioneros Unidos, fue un informante de la Policía Federal durante más de un año, de-

jando de prestar sus servicios el pasado junio.

Tanteo el fiscal del caso, James Browning, que solicitó el examen psiquiátrico, como el defensor público, James Hewitt, se mostraron de acuerdo en que la evaluación mental era necesaria, al menos para garantizar a la acusada sus derechos civiles.

Otra razón que determinó al juez a ordenar el examen psiquiátrico fue el anuncio de que Sarah Moore, de 43 años, pidió un día antes del atentado a la Policía de que se la mantuviera en custodia policial durante la estancia del Presidente Ford en California.

El Servicio Secreto norteamericano, a instancias de la Policía local, interrogó el día anterior del atentado a Sarah, pero la dejó en libertad tras requisarle una pistola de calibre 44 y varas docenas de balas.

«Le hubiera alcanzado si hubiera tenido mi 44», declaró ayer a la Policía Sarah, según un portavoz oficial.

Según este mismo portavoz, la autora del disparo también declaró que desconocía las razones por las que atentó contra la vida del Presidente Ford.—Efe.